



HERCULES

IMPORTANT

**LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION
CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**

TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL

FR

VÉLOS ÉLECTRIQUES

Robert/a R7, Robert/a F7

18-Q-0053 | 18-Q-0054 | 18-Q-0057 | 18-Q-0058 | 18-Q-0059

034-11402 • 1.0 • 23.08.2017

Copyright

© HERCULES GMBH

Toute diffusion ou reproduction de ce mode d'emploi, ainsi que la valorisation et la divulgation de son contenu, sont interdites à moins d'être expressément autorisées. Toute violation donne droit à dédommagement. Tous droits réservés pour les cas d'enregistrement de brevets ou de modèles ou dessins.

Fiche technique

Nom, prénom de l'acheteur :

Date d'achat :

Modèle :

Numéro de cadre :

Numéro de type :

Poids à vide (kg) :

Taille des pneus :

Pression des pneus recommandée (bar)* : avant : arrière :

Circonférence des roues (mm) :

Cachet de l'entreprise et signature :

*Après un changement de pneus, respecter les pressions des pneus admissibles indiquées sur les marquages sur les pneus. La pression des pneus recommandée ici ne peut pas être dépassée :

1 **Caractéristiques techniques**

Vélo

Température de transport	5 °C - 25 °C
Température de transport optimale	10 °C - 15 °C
Température de stockage	5 °C - 25 °C
Température de stockage optimale	10 °C - 15 °C
Température d'utilisation	5 °C - 35 °C
Température de l'environnement de travail	15 °C - 25 °C
Température de chargement	10 °C - 30 °C
Puissance développée / Système	250 W (0,25 W)
Vitesse d'arrêt	25 km/h

Tableau 1 :

Caractéristiques techniques du vélo

Batterie

Température de transport	5 °C - 25 °C
Température de transport optimale	10 °C - 15 °C
Température de stockage	5 °C - 25 °C
Température de stockage optimale	10 °C - 15 °C
Température ambiante chargement	10 °C - 30 °C

Tableau 2 :

Caractéristiques techniques de la batterie

Écran

Batterie lithium-ions interne	3,7 V, 240 mAh
Température de stockage	5 °C - 25 °C
Température ambiante chargement	10 °C - 30 °C

Tableau 3 :

Caractéristiques techniques de l'écran

Émissions

Niveau d'émissions sonores de classe A	< 70 dB(A)
Valeur totale des vibrations pour les membres supérieurs	< 2,5 m/s ²
Valeur maximale effective de l'accélération pondérée pour l'ensemble du corps	< 0,5 m/s ²

Tableau 4 :

Émissions générées par le vélo*

*Les exigences de protection de la directive 2014/30/UE Compatibilité électromagnétique sont respectées. Le vélo comme le chargeur peuvent être utilisés sans restriction dans des zones résidentielles.

Prise USB

Tension de chargement	5 V
Courant de chargement	max. 500 mA

Tableau 5 :

Caractéristiques techniques de la prise USB

Couple de serrage

Couple de serrage de l'écrou d'axe	35 Nm - 40 Nm
Couple de serrage maximal des vis de serrage du guidon*	5 Nm - 7 Nm

Tableau 6 :

Couples de serrage

*sauf indication contraire sur le composant

1	Caractéristiques techniques	2
2	À propos de ce mode d'emploi	8
2.1	Fabricant	8
2.2	Lois, normes et directives	9
2.3	Autres documents applicables	10
2.4	Réserve de modifications	10
2.5	Langue	10
2.6	Identification	11
2.6.1	Mode d'emploi	11
2.6.2	vélo	11
2.7	Pour votre sécurité	12
2.7.1	Formation, initiation et service après-vente	12
2.7.2	Consignes de sécurité de base	13
2.7.3	Avertissements	13
2.7.4	Marquages de sécurité	14
2.8	Pour votre information	14
2.8.1	Instructions d'action	14
2.8.2	Informations sur la plaque signalétique	14
2.8.3	Conventions de langage	17
2.9	Plaque signalétique	18
3	Sécurité	20
3.1	Exigences portant sur le cycliste	20
3.2	Équipement de protection individuel	20
3.3	Utilisation conforme	20
3.4	Utilisation non conforme	21
3.5	Obligation de diligence	22
3.5.1	Exploitant	22
3.5.2	Cycliste	22
4	Description	24
4.1	Aperçu	24
4.2	Guidon	25
4.2.1	Potence	26
4.3	Roue et fourche	27
4.3.1	Valve	27
4.3.2	Suspension	28
4.4	Système de freinage	29
4.4.1	Frein de jante	29
4.4.1.1	Levier de verrouillage	30
4.5	Système d'entraînement électrique	31

4.5.1	Batterie	33
4.5.1.1	Indicateur de fonctionnement et de charge	35
4.5.2	Feux	35
4.5.3	Écran	36
4.5.3.1	Éléments de commande	37
4.5.3.2	Prise USB	38
4.5.3.3	Affichages	38
4.5.4	Organe de commande	42
5	Transport, stockage et montage	43
5.1	Transport	43
5.2	Stocker	45
5.2.1	Interruption de l'utilisation	45
5.2.1.1	Préparer une interruption d'utilisation	46
5.2.1.2	Effectuer une interruption d'utilisation	46
5.3	Montage	47
5.3.1	Déballage	47
5.3.2	Contenu de la livraison	48
5.3.3	Mise en service	48
5.3.3.1	Contrôler la batterie	50
6	Adapter le vélo au cycliste	51
6.1	Réglage de la selle	51
6.1.1	Déterminer la hauteur de selle	51
6.1.2	Serrer la tige de selle avec l'attache rapide	52
6.1.3	Régler la position et l'inclinaison de la selle	53
6.2	Régler le guidon	53
6.3	Potence réglable sans outils	54
6.4	Réglage de base de la suspension	56
6.4.1	Régler la dureté des éléments de suspension	56
6.4.1.1	Régler la dureté de la fourche de suspension en acier	56
7	Utilisation	57
7.1	Avant chaque trajet	59
7.2	Utilisation de la béquille latérale	61
7.3	Utilisation du porte-bagages	62
7.4	Batterie	64
7.4.1	Batterie pour tube inférieur	66
7.4.1.1	Retirer la batterie pour tube inférieur	66
7.4.1.2	Insérer la batterie pour tube inférieur	67
7.4.2	Batterie pour porte-bagages	67
7.4.2.1	Retirer la batterie pour porte-bagages	67

7.4.2.2	Insérer la batterie pour porte-bagages	67
7.4.3	Charger la batterie	68
7.4.4	Réveiller la batterie	70
7.5	Système d'entraînement électrique	71
7.5.1	Démarrer le système d'entraînement	71
7.5.2	Arrêter le système d'entraînement	72
7.6	Écran	73
7.6.1	Utiliser la prise USB	73
7.6.2	Charger la batterie interne de l'écran	73
7.6.3	Retirer et installer l'écran	74
7.6.4	Utiliser l'assistance de poussée	75
7.6.5	Utiliser les feux	77
7.6.6	Sélectionner le niveau d'assistance	77
7.6.7	Informations de voyage	77
7.6.7.1	Basculer entre les informations de voyage affichées	77
7.6.7.2	Réinitialiser les informations de voyage	77
7.6.8	Modifier les paramètres système	78
7.7	Changement de vitesse	79
7.8	Freiner	80
7.8.1	Utiliser les freins	81
7.9	Suspension et amortissement	82
7.9.1	Bloquer la suspension de la roue avant	82
7.9.1.1	Blocage de la fourche sur la tête de la suspension	82
7.9.2	Bloquer l'amortisseur de compression	83
8	Entretien	85
8.1	Nettoyage et soin	86
8.1.1	Batterie	86
8.1.2	Écran	87
8.1.3	Nettoyage complet et protection	87
8.1.4	Chaîne	88
8.2	Entretien	89
8.2.1	Roue	89
8.2.2	Système de freinage	90
8.2.3	Câbles électriques et câbles de frein	90
8.2.4	Changement de vitesse	90
8.2.5	Prise USB	90
8.2.6	Tension de la chaîne ou courroie	91
8.3	Inspection	92
8.3.1	Corriger la pression des pneus	93
8.3.1.1	Valve Dunlop	93

8.3.2	Régler le changement de vitesse	94
8.3.2.1	Changement de vitesse actionné par câble, simple	94
8.3.3	Compenser l'usure du patin de frein	95
8.3.3.1	Frein de jante à actionnement hydraulique	95
8.3.4	Remplacer l'éclairage	96
8.3.5	Réglage du phare avant	96
8.3.6	Réparation par le revendeur spécialisé	96
8.3.7	Premières mesures en cas de messages système	97
8.3.7.1	Premières mesures	98
8.3.7.2	Correction d'erreurs spécifiques	98
8.3.8	Le système d'entraînement électrique ou l'écran ne démarrent pas	99
9	Recyclage et mise au rebut	100
10	Déclaration de conformité CE	102
11	Index des matières	103

2 À propos de ce mode d'emploi

Lire ce mode d'emploi mode d'emploi avant la mise en service du vélo pour utiliser toutes les fonctions de manière sûre et adéquate. Il ne remplace pas une formation personnelle par le revendeur spécialisé HERCULES qui fournit le vélo. Le mode d'emploi fait partie du vélo. Si le vélo est cédé un jour, le mode d'emploi doit donc être transmis au propriétaire suivant.

Ce mode d'emploi est essentiellement destiné au cycliste et à l'exploitant du vélo, qui sont en général des non-spécialistes sur le plan technique.



Si des passages du texte s'adressent expressément à un personnel spécialisé (par exemple mécaniciens deux-roues), ceci est indiqué par un symbole d'outil bleu.

Le personnel de tous les revendeurs spécialisés HERCULES, grâce à sa formation spécialisée, est en mesure d'identifier les risques et d'éviter les dangers qui peuvent survenir lors de la maintenance, de l'entretien et de la réparation du vélo. Pour les non-spécialistes, les informations destinées au personnel spécialisé n'invitent jamais à une action.

2.1 Fabricant

Le fabricant du vélo est :

HERCULES GMBH
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Tél. : +49 4471 18735-0
Fax : +49 4471 18735-29
E-mail : info@hercules-bikes.de
Internet : www.hercules-bikes.de

2.2

Lois, normes et directives

Ce mode d'emploi tient compte des exigences essentielles des normes suivantes :

- Directive 2006/42/CE Machines,
- Norme EN ISO 12100:2010 Sécurité des machines – Principes généraux de conception – Appréciation du risque et réduction du risque,
- Norme EN ISO 4210-2:2015, Cycles – Exigences de sécurité des bicyclettes – Partie 2 : Exigences pour bicyclettes de ville et tout chemin (trekking), jeunes adultes, tout terrain et de course.
- Norme EN 15194:2009+A1:2011, Cycles. Cycles à assistance électrique. Bicyclettes EPAC.
- Norme EN 11243:2016, Cycles – Porte-bagages pour bicyclettes – Exigences et méthodes.
- Directive 2014/30/UE, Compatibilité électromagnétique,
- Norme EN 82079-1:2012, Établissement des instructions d'utilisation – Structure, contenu et présentation – Partie 1 : Principes généraux et exigences détaillées et
- Norme EN ISO 17100:2016-05 Services de traduction – Exigences relatives aux services de traduction.

2.3 Autres documents applicables

Ce mode d'emploi est uniquement complet avec les autres documents applicables.

Le document suivant s'applique à ce produit :

- Mode d'emploi du chargeur.

Aucune autre information ne fait partie de la documentation.

Les revendeurs spécialisés HERCULES disposent de la liste toujours actualisée des accessoires autorisés.

2.4 Réserve de modifications

Les informations contenues dans ce mode d'emploi contiennent des spécifications techniques valides à la date de l'impression. Les modifications importantes sont intégrées dans une nouvelle édition du mode d'emploi.

2.5 Langue

Le mode d'emploi original est rédigé en allemand. Aucune traduction n'est valable sans le mode d'emploi original.

2.6 Identification

2.6.1 Mode d'emploi

Ce mode d'emploi est imprimé en couleur et collé dans une couverture externe en carton fin (colle PUR). HERCULES GMBH rejette toute responsabilité pour les copies de tout type, par exemple les copies en noir et blanc, les pages volantes ou les copies électroniques.

Le numéro d'identification de ce mode d'emploi est composé du numéro de document, du numéro de version et de la date de parution. Il est indiqué sur la couverture et dans la ligne de pied de page.

Numéro d'identification	034-11402_1.0_24.08.2017
--------------------------------	--------------------------

Tableau 7 :

Numéro d'identification du mode d'emploi

2.6.2 Vélo

Ce mode d'emploi de la marque HERCULES s'applique à l'*année de modèle* 2018. La période de production s'étend de juillet 2017 jusqu'à juin 2018. Il a été publié en juillet 2017.

Le mode d'emploi fait partie des vélos suivants :

Numéro de type	Modèle	Type de vélo
18-Q-0053	Robert/a R7	Vélo de ville et tout chemin
18-Q-0054	Robert/a R7	Vélo de ville et tout chemin
18-Q-0057	Robert/a F7	Vélo de ville et tout chemin
18-Q-0058	Robert/a F7	Vélo de ville et tout chemin
18-Q-0059	Robert/a F7	Vélo de ville et tout chemin

Tableau 8 :

Correspondance des numéros de type, modèles et types de vélo

2.7 Pour votre sécurité

La sécurité du vélo repose sur quatre éléments :

- la formation du cycliste et de l'exploitant ainsi que la maintenance et la réparation du vélo par le revendeur spécialisé HERCULES,
- le chapitre Sécurité générale,
- les avertissements dans ce mode d'emploi et
- Les marquages de sécurité sur les plaques signalétiques.

2.7.1 Formation, initiation et service après-vente

Le service après-vente est assuré par le revendeur spécialisé HERCULES qui fournit le produit. Ses coordonnées sont indiquées au dos et sur la fiche technique de ce mode d'emploi. Si vous ne parvenez pas à le contacter, vous trouverez d'autres revendeurs spécialisés HERCULES prêts à assurer le service après-vente sur le site Internet www.hercules-bikes.de.



Le revendeur spécialisé HERCULES chargé des travaux de réparation et de maintenance est régulièrement formé.

Au plus tard lors de la remise du vélo, le cycliste ou l'exploitant est familiarisé personnellement par le revendeur spécialisé HERCULES avec les fonctions du vélo, en particulier ses fonctions électriques et la bonne utilisation du chargeur.

Tout cycliste à qui l'on fournit ce vélo doit être formé aux fonctions du vélo. Ce mode d'emploi doit être fourni sous forme imprimée à chaque cycliste afin qu'il en prenne connaissance et le respecte.

2.7.2 Consignes de sécurité de base

Ce mode d'emploi comporte un chapitre consacré aux consignes générales de sécurité [▷ *Chapitre 3, page 20*]. Ce chapitre est identifiable par son fond grisé.

2.7.3 Avertissements

Les situations et actions dangereuses sont désignées par des avertissements. Les avertissements sont présentés comme suit dans ce mode d'emploi :

MOT-CLÉ

Nature et source du danger

Description du danger et des conséquences.

► Mesures

Les symboles et mots-clés suivants sont utilisés dans le mode d'emploi pour les remarques et avertissements :



En cas de non-respect, entraîne des blessures graves voire mortelles. Niveau de risque élevé.



En cas de non-respect, peut entraîner des blessures graves voire mortelles. Niveau de risque moyen.



Peut entraîner des blessures légères ou moyennes. Niveau de risque faible.



Peut entraîner des dommages matériels en cas de non-respect.

Tableau 9 : Signification des mots-clés

2.7.4

Marquages de sécurité

Les marquages de sécurité suivants sont utilisés sur les plaques signalétiques du vélo :



Avertissement général



Respecter les modes d'emploi

Tableau 10 :

Marquages de sécurité sur le produit

2.8

Pour votre information

2.8.1

Instructions d'action

Les instructions d'action sont construites selon le modèle suivant :

- ✓ Conditions (en option)
- ▶ Étape d'action
- ⇒ Résultat de l'étape d'action (en option)

2.8.2

Informations sur la plaque signalétique

Les plaques signalétiques des produits contiennent, outre les avertissements, d'autres informations importantes sur le vélo :






 1	uniquement adapté aux routes, pas de conduite tout-terrain ou sauts
 2	adapté aux trajets sur route et tout terrain et aux sauts jusqu'à 15 cm
 3	adapté aux trajets tout terrain difficiles et aux sauts jusqu'à 61 cm
 4	adapté aux trajets tout terrain difficiles et aux sauts jusqu'à 122 cm
 5	adapté aux terrains les plus difficiles

Tableau 11 :

Domaine d'utilisation



Vélo de ville et tout chemin



Vélo enfant / Vélo adolescent



Vélo BMX



Vélo tout terrain



Vélo de course



Vélo de transport



Vélo pliant

Tableau 12 :

Type de vélo



Lire les instructions



Collecte séparée des appareils électriques et électroniques



Collecte séparée des batteries



Interdiction de jeter au feu (interdiction de brûler)



Interdiction d'ouvrir la batterie



Appareil de classe de protection II



Uniquement conçu pour l'utilisation en intérieur



Fusible (fusible de l'appareil)



Conformité UE



Matériau recyclable



Protéger des températures de plus de 50 °C et du rayonnement solaire

Tableau 13 :

Informations sur la plaque signalétique

2.8.3

Conventions de langage

Le vélo décrit dans ce mode d'emploi peut être équipé de composants alternatifs. L'équipement de chaque vélo est défini par le numéro de type correspondant [▷ *Tableau 11, page 15*]. Le cas échéant, les composants alternatifs employés sont indiqués par les mentions *équipement alternatif* ou *modèle alternatif*.

Équipement alternatif décrit des composants supplémentaires qui ne font pas partie intégrante de tous les vélos de ce mode d'emploi.

Modèle alternatif renvoie aux différentes variantes de composants s'ils présentent des différences pour l'utilisation.

Pour plus de lisibilité, les concepts suivants sont utilisés :

Concept	Signification
Mode d'emploi	Mode d'emploi original ou traduction du mode d'emploi original
Vélo	Vélo à entraînement électrique
Moteur	Moteur d'entraînement

Tableau 14 :

Concepts simplifiés

Les styles d'écriture suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :

Style d'écriture	Utilisation
italique	Entrées dans l'index des matières
INTERLETTAGE [▷ <i>Exemple, numéro de page</i>]	Affichage à l'écran Références croisées
•	Listes

Tableau 15 :

Styles d'écriture

2.8 Plaque signalétique

La plaque signalétique est placée sur le *cadre*. Les informations suivantes sont indiquées sur la plaque signalétique :

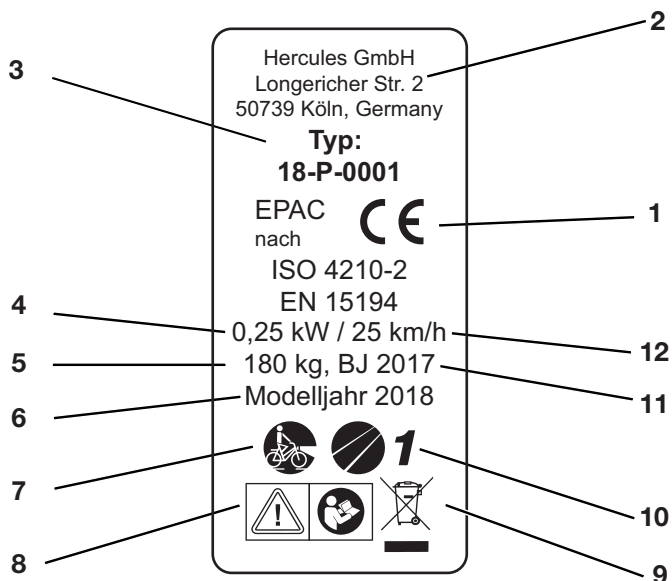


Illustration 1 :

Plaque signalétique, exemple

- 1 Marquage CE
- 2 Fabricant
- 3 Numéro de type
- 4 Puissance développée max.
- 5 Poids total admissible
- 6 Année du modèle
- 7 *Type de vélo*
- 8 *Consignes de sécurité*
- 9 *Information sur la plaque signalétique*
- 10 *Domaine d'utilisation*
- 11 Année de construction
- 12 Vitesse d'arrêt

3

Sécurité

3.1

Exigences portant sur le cycliste

Le cycliste doit disposer de capacités physiques et mentales suffisantes pour participer au trafic routier. Seuls les responsables légaux déterminent si les mineurs sont aptes à utiliser le vélo.

3.2

Équipement de protection individuel

Nous recommandons le port d'un casque adapté. Par ailleurs, nous recommandons de porter des vêtements adaptés au vélo et près du corps ainsi que des chaussures solides.

3.3

Utilisation conforme

Le vélo peut uniquement être utilisé en état de fonctionnement sans défaut. Il est possible que selon les pays, des exigences portant sur le vélo diffèrent de l'équipement standard. En particulier pour la participation au trafic routier, des dispositions spéciales peuvent s'appliquer aux *feux*, aux *réflecteurs* ou à d'autres composants.

Les lois généralement applicables ainsi que les dispositions sur la prévention des accidents et la protection de l'environnement du pays de l'utilisateur doivent être respectées. L'ensemble des instructions d'action et listes de contrôle de ce mode d'emploi font également partie de l'utilisation conforme. Le montage d'accessoires autorisés par un personnel spécialisé est admis.



Les vélos de ville et tout chemin sont conçus pour l'utilisation quotidienne confortable sur des routes et chemins asphaltés. Ils sont adaptés à la participation au trafic routier.

Les vélos de ville et tout chemin ne sont pas des vélos de sport. L'utilisation sportive entraîne une réduction de la stabilité et du confort. Les vélos de ville et tout chemin ne sont pas adaptés à la conduite tout terrain.

3.4

Utilisation non conforme

Le non-respect de l'utilisation conforme entraîne un risque pour les personnes et les choses. Le vélo n'est pas adapté aux utilisations suivantes :

- déplacements avec un vélo endommagé ou incomplet,
- franchissement d'escaliers,
- franchissement d'eau profonde,
- prêt du vélo à des cyclistes non formés,
- transport de personnes supplémentaires,
- transport de bagages surdimensionnés,
- conduite sans les mains,
- conduite sur glace et neige,
- entretien non conforme,
- réparation non conforme,
- domaines d'utilisation difficiles comme la compétition professionnelle et
- les cascades ou acrobaties.

3.5

Obligation de diligence

La sécurité du vélo peut uniquement être assurée si l'ensemble des mesures nécessaires sont prises.

3.5.1

Exploitant

Dans le cadre de son obligation de diligence, l'exploitant doit planifier ces mesures et contrôler leur exécution.

L'exploitant :

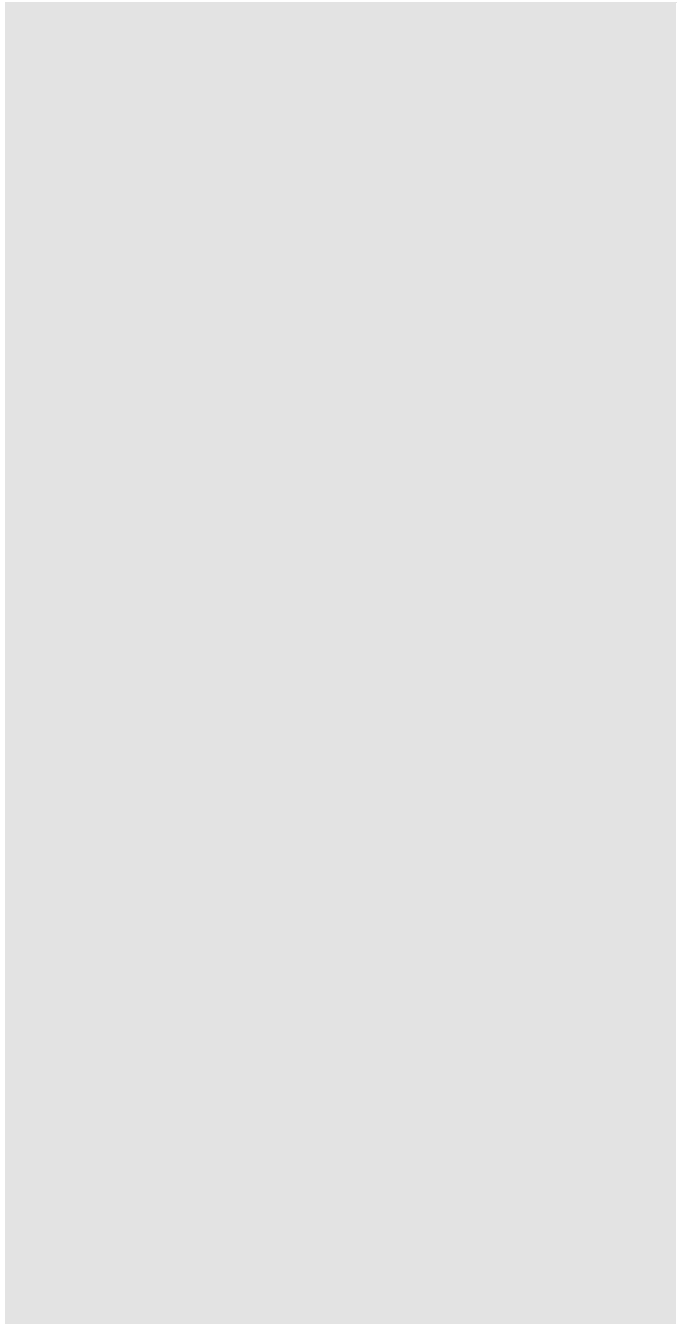
- forme le cycliste aux fonctions du vélo avant le premier trajet. Seuls des cyclistes formés peuvent conduire le vélo.
- informe le cycliste de l'utilisation conforme et de la nécessité de porter un équipement de protection individuel,
- emploie exclusivement un personnel formé pour la maintenance et la réputation du vélo.

3.5.2

Cycliste

Le cycliste :

- reçoit une formation avant le premier trajet. Il pose ses questions sur le mode d'emploi à l'exploitant ou au revendeur spécialisé HERCULES.
- porte un équipement de protection individuel.
- assume toutes les obligations de l'exploitant en cas de cession du vélo.



4 Description

4.1 Aperçu

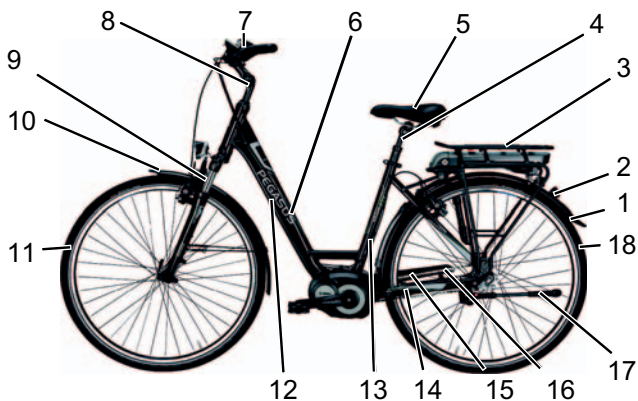


Abbildung 2 :

Vélo vue de gauche, exemple

- 1 Garde-boue arrière
- 2 Réflecteur
- 3 Porte-bagages
- 4 Selle
- 5 Tige de selle
- 6 Cadre
- 7 *Guidon*
- 8 *Potence*
- 9 *Fourche*
- 10 Garde-boue avant
- 11 *Roue avant*
- 12 *Plaque signalétique*
- 13 *Numéro de cadre*
- 14 Base de cadre
- 15 Carter de chaîne
- 16 Chaîne
- 17 Béquille latérale
- 18 *Roue arrière*

4.2

Guidon



Illustration 3 : Vue détaillée du vélo depuis la position du cycliste, exemple de vélo tout terrain

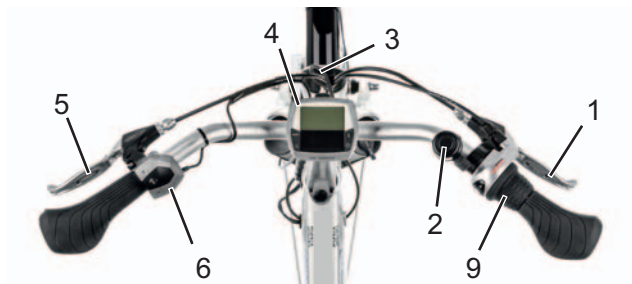


Illustration 4 : Vue détaillée du vélo depuis la position du cycliste, exemple de vélo de ville et tout chemin

- 1 Levier de frein arrière
- 2 Sonnette
- 3 Phare avant
- 4 *Écran*
- 5 Levier de frein avant
- 6 *Organe de commande*
- 7 Blocage de la fourche sur la tête de la fourche de suspension
- 8 Manette de vitesse
- 9 Poignée de vitesse rotative du changement de vitesse

4.2.1

Potence

La potence relie la fourche au guidon. La position du cycliste peut être modifiée et optimisée en modifiant la longueur et l'angle de la potence.



Illustration 5 :

Vue détaillée de la potence, exemple d'une potence réglable sans outil

- 1 Levier de serrage de la potence
- 2 *Guidon*
- 3 Bouton de sécurité
- 4 Potence

4.3 Roue et fourche

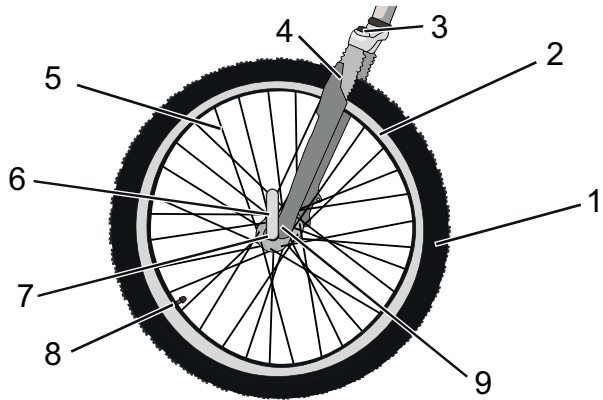


Illustration 6 :

Composants de la roue, exemple de la roue avant

- | | |
|---|--|
| 1 | Pneu |
| 2 | Jante |
| 3 | Tête de la fourche de suspension avec molette de réglage |
| 4 | Fourche |
| 5 | Rayon |
| 6 | Attache rapide |
| 7 | Moyeu |
| 8 | Valve |
| 9 | Extrémité de la fourche de suspension |

4.3.1

Valve

Chaque roue est dotée d'une valve. Cette valve sert au gonflage du *pneu* avec de l'air. Chaque valve comprend un capuchon de valve. Le capuchon de valve vissé protège contre la poussière et la saleté.

Le vélo possède soit une *valve Dunlop* soit une *valve Presta*.

4.3.2

Suspension

Une fourche de suspension améliore le confort et le contact avec le sol au moyen de deux fonctions : la suspension et l'amortissement.



Illustration 7 :

Vélo sans suspension (1) et avec suspension (2) lors du franchissement d'un obstacle

Avec la suspension, un choc, par exemple dû à un caillou sur le chemin, n'est pas transmis via la fourche directement dans le corps du cycliste, mais est absorbé par le système de suspension. Pour cela, la fourche de suspension se comprime. Cette compression peut également être bloquée afin que la fourche de suspension se comporte comme une fourche rigide.

La fourche de suspension comprimée revient ensuite dans sa position d'origine. L'amortisseur freine ce mouvement et empêche ainsi le système de suspension de reprendre sa forme de manière incontrôlée et de causer une oscillation de la fourche vers le haut et le bas.

Les amortisseurs qui amortissent les mouvements de compression de la suspension, donc la contrainte de pression, sont nommés amortisseurs de compression. Leurs organes de commande sont bleus.

Les amortisseurs qui amortissent les mouvements de détente de la suspension, donc la contrainte de traction, sont nommés amortisseurs de détente. Leurs organes de commande sont rouges.

4.4 Système de freinage

Le système de freinage du vélo est composé des éléments suivants :

- un frein de jante sur la roue avant et la roue arrière.

4.4.1 Frein de jante

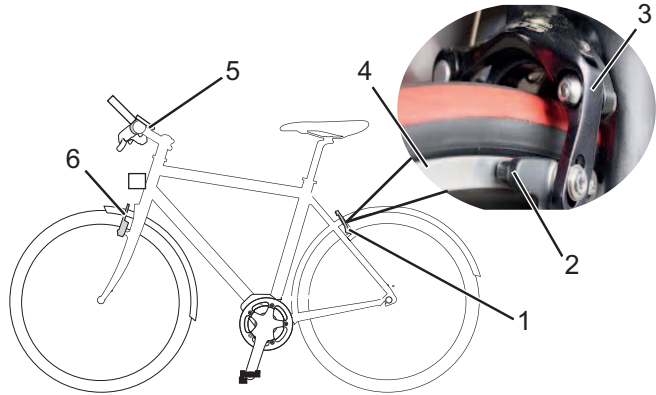


Illustration 8 : Composants du frein de jante avec détails, exemple

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 | Frein de roue arrière |
| 2 | Patin de frein |
| 3 | Bras de frein |
| 4 | <i>Jante</i> |
| 5 | <i>Guidon avec levier de frein</i> |
| 6 | Frein avant |

Le frein de jante arrête le mouvement de la roue lorsque le cycliste tire le *levier de frein*, ce qui presse sur la *jante* deux patins de frein se faisant face.

Il existe deux *modèles alternatifs* de freins de jante :

- le frein de jante à actionnement hydraulique et
- le frein de jante actionné par câble.

4.4.1.1

Levier de verrouillage (équipement alternatif)

Le vélo avec freins de jante à actionnement hydraulique est équipé d'un levier de verrouillage sur le frein avant et sur le frein arrière.

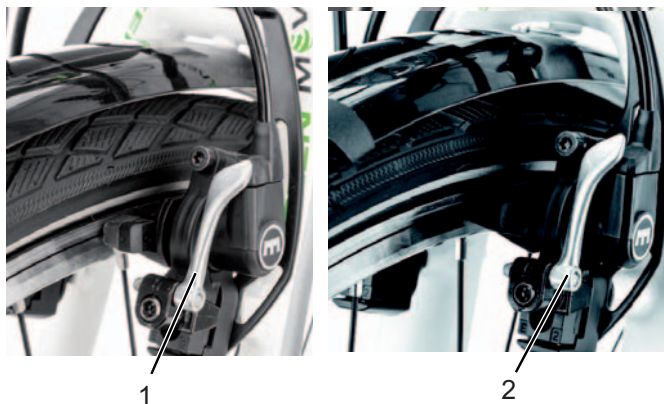


Illustration 9 :

Levier de verrouillage des freins de jante, sur la roue avant (1) et arrière (2)



Les leviers de verrouillage ne comportent aucun marquage. Seul le revendeur spécialisé HERCULES peut régler le levier de verrouillage.

4.5

Système d'entraînement électrique

Le vélo est entraîné par la force musculaire via la chaîne de transmission. La force appliquée dans le sens de la marche par un appui sur la pédale entraîne la roue dentée avant. La chaîne transmet la force à la roue dentée arrière puis à la roue arrière.

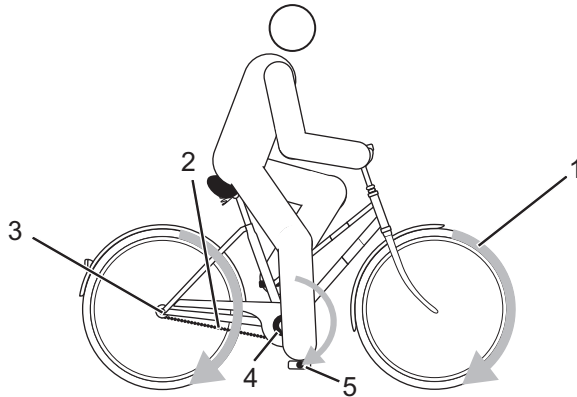


Illustration 10 :

Schéma du système d'entraînement électrique

- 1 Sens de la marche
- 2 Chaîne
- 3 Roue dentée arrière
- 4 Roue dentée avant
- 5 Pédale

Le vélo est également doté d'un système d'entraînement électrique intégré. Ce système d'entraînement électrique comporte jusqu'à 8 composants :

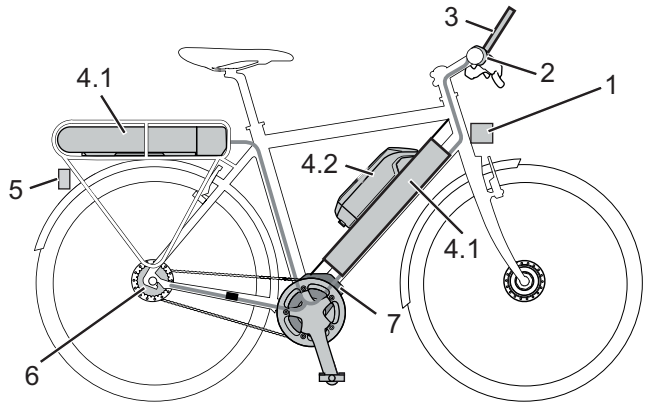


Illustration 11 :

Schéma du système d'entraînement électrique

- 1 Feu arrière
- 2.1 Batterie pour porte-bagages et/ou
- 2.2 Batterie pour tube inférieur
- 3 *Organe de commande*
- 4 *Écran*
- 5 *Phare avant*
- 6 Moteur
- 7 Changement de vitesse électrique (*en option*)
- un chargeur adapté à la batterie.

Dès que la force musculaire requise du cycliste pour appuyer sur la pédale dépasse un certain seuil, le moteur démarre doucement et soutient le mouvement de pédalage du cycliste. La puissance du moteur dépend du niveau d'assistance sélectionné.

Le vélo ne dispose pas d'un bouton séparé pour l'arrêt d'urgence du vélo ou du système. En cas d'urgence, le système d'entraînement peut être arrêté en retirant l'écran.

Le moteur s'arrête automatiquement dès que le cycliste cesse d'appuyer sur les pédales, que la température sort de la plage admissible, qu'une surcharge est détectée ou que la vitesse d'arrêt de 25 km/h est atteinte.

Une assistance de poussée peut être activée. Tant que le cycliste appuie sur la touche Plus sur le *guidon*, l'assistance de poussée entraîne le vélo à vitesse de marche. La vitesse maximale est alors de 6 km/h. L'entraînement s'arrête lorsque la touche Plus est relâchée.

4.5.1

Batterie

La batterie lithium-ion dispose de composants électroniques de protection internes. Ceux-ci sont adaptés au chargeur et au vélo. La température de la batterie est contrôlée en permanence. La batterie est protégée contre le déchargement excessif, le chargement excessif, la surchauffe et les courts-circuits. En cas de danger, la batterie s'arrête automatiquement grâce à un disjoncteur. La batterie se met également en veille pour sa propre sécurité en cas de non-utilisation prolongée.

La durée de vie de la batterie peut être prolongée par des soins adéquats et en particulier par un stockage à des températures adaptées [[► Chapitre 5.2, page 45](#)]. Même avec des soins adéquats, le niveau de charge de la batterie diminue avec le temps. Un temps de fonctionnement fortement réduit après le chargement indique que la batterie est usagée.

Température de transport	5 °C - 25 °C
Température de transport optimale	10 °C - 15 °C
Température de stockage	5 °C - 25 °C
Température de stockage optimale	10 °C - 15 °C
Température ambiante chargement	10 °C - 30 °C

Tableau 16 :

Caractéristiques techniques de la batterie

Le vélo est doté d'une batterie pour tube inférieur et/ ou d'une batterie pour porte-bagages.

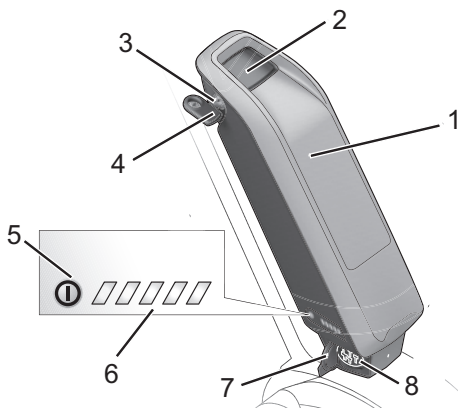


Illustration 12 :

Détail de la batterie pour tube inférieur

- 1 Boîtier de batterie
- 2 Cadenas de la batterie
- 3 Clé du cadenas de la batterie
- 4 Bouton Marche/Arrêt (batterie)
- 5 Indicateur de fonctionnement et de charge
- 6 Cache de la prise de chargement
- 7 Prise pour la fiche de chargement

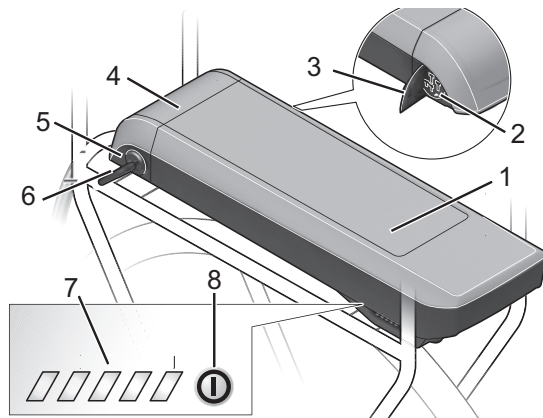


Illustration 13 :

Détail de la batterie sur porte-bagages

- 1 Boîtier de batterie
- 2 Prise de chargement pour la fiche de chargement
- 3 Cache de la prise de chargement
- 4 Support de la batterie pour porte-bagages
- 5 Cadenas de la batterie
- 6 Clé du cadenas de la batterie
- 7 *Indicateur de fonctionnement et de charge*
- 8 Touche Marche/Arrêt (batterie)

4.5.1.1**Indicateur de fonctionnement et de charge**

Lorsqu'une batterie est allumée, les cinq LED vertes de l'indicateur de fonctionnement et de charge affichent le niveau de charge de la batterie. Chaque LED correspond à environ 20 % du niveau de charge. De plus, le niveau de charge de la batterie allumée est affiché à l'écran.

Si le niveau de charge de la batterie est inférieur à 5 %, toutes les LED de l'indicateur de fonctionnement et de charge s'éteignent. Toutefois, le niveau de charge est encore indiqué à l'écran.

4.5.2**Feux**

Lorsque les feux sont activés, le *phare avant* et le feu arrière sont allumés.

4.5.3

Écran

L'écran commande le système d'entraînement via quatre éléments de commande et affiche les données du trajet. Le cycliste peut arrêter le système d'entraînement en retirant l'écran.

La batterie du vélo alimente l'écran en énergie lorsque l'écran est placé dans le support, qu'une batterie suffisamment chargée est installée dans le vélo et que le système d'entraînement est démarré.

Si le cycliste retire l'écran du support, l'écran dispose d'une batterie interne rechargeable qui assure son alimentation.

Batterie lithium-ions interne	3,7 V, 240 mAh
Température de stockage	5 °C - 25 °C
Température ambiante chargement	10 °C - 30 °C

Tableau 17 :

Caractéristiques techniques de l'écran

4.5.3.1

Éléments de commande

L'écran comporte quatre touches et une prise USB.

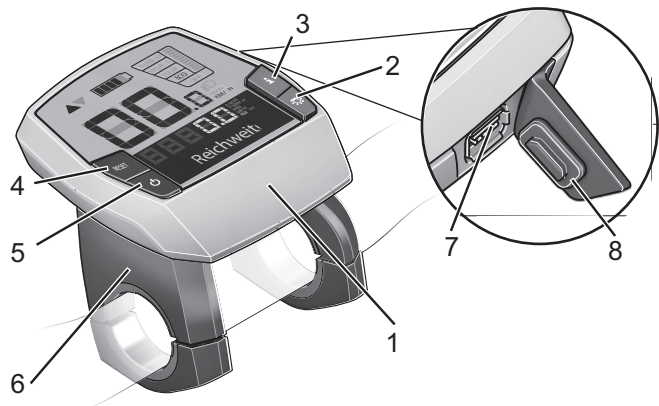


Illustration 14 :

Aperçu de la structure et des éléments de commande de l'écran :




Symbole	Utilisation
1	Boîtier de l'écran
2	 Touche des feux
3	 Touche Info (écran)
4	RESET Touche RESET
5	 Touche Marche/Arrêt (écran)
6	Support de l'écran
7	Prise USB
8	Cache de protection de la prise USB

Tableau 18 :

Aperçu des éléments de commande

4.5.3.2

Prise USB

Une prise USB se trouve sous le cache en caoutchouc sur le bord droit de l'écran.

Tension de chargement	5 V
Courant de chargement	max. 500 mA

Tableau 19 :

Caractéristiques techniques de la prise USB

4.5.3.3

Affichages

L'écran dispose de sept affichages :

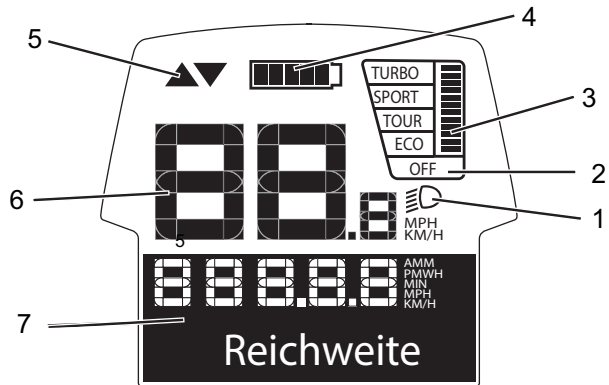


Illustration 15 :

Aperçu des affichages à l'écran

Utilisation

- 1 Symbole des feux
- 2 Niveau d'assistance
- 3 Puissance moteur appelée
- 4 Niveau de charge de la batterie
- 5 Recommandation de changement de vitesse
- 6 Vitesse actuelle
- 7 Affichage fonctionnel

Tableau 20 :

Aperçu de l'affichage à l'écran

Niveau d'assistance

Plus le niveau d'assistance sélectionné est élevé, plus le système d'entraînement soutient le cycliste lors du pédalage. Les niveaux d'assistance suivants sont disponibles.

Niveau d'assistance	Utilisation
OFF	Lorsque le système d'entraînement est allumé, l'assistance moteur est arrêtée. Dans ce cas, l'assistance de poussée ne peut pas être activée.
ECO	Assistance limitée
TOUR	Assistance normale
SPORT	Assistance puissante
TURBO	Assistance maximale

Tableau 21 :

Aperçu des niveaux d'assistance

Recommandation de changement de vitesse

La recommandation de changement de vitesse réagit à un pédalage trop lent ou trop rapide et recommande de changer de vitesse.

- ✓ La recommandation changement de vitesse doit être activée dans les paramètres système.

Symbole	Utilisation
▲	Si la fréquence de pédalage est trop importante, une vitesse plus élevée est recommandée
▼	Si la fréquence de pédalage est trop faible, une vitesse plus basse est recommandée

Tableau 22 :

Symboles de la recommandation de changement de vitesse

Vitesse actuelle

Il est possible de sélectionner dans les paramètres système si la vitesse doit être affichée en kilomètres ou en miles.

Affichage fonctionnel

L'affichage fonctionnel affiche trois informations différentes :

- Informations de voyage,
- Paramètres et données système et
- Messages système.

Information de voyage,

Selon le vélo, l'affichage fonctionnel peut afficher jusqu'à sept informations de voyage. Il est possible de basculer entre les informations de voyage affichées.

Affichage	Fonction
HEURE	Heure actuelle
VITESSE MAXIMALE	Vitesse maximale atteinte depuis le dernier RESET
VITESSE MOYENNE	Vitesse moyenne atteinte depuis le dernier RESET
TEMPS DE TRAJET	Temps de trajet depuis le dernier RESET
AUTONOMIE	autonomie prévue selon la charge restante de la batterie
DISTANCE CUMULÉE	Affichage de la distance totale parcourue (non modifiable)
DISTANCE PARC	Distance parcourue depuis le dernier RESET

Tableau 23 :

Informations de voyage

Paramètres et données système

Pour consulter les paramètres et données système, le cycliste doit afficher les paramètres système. Le cycliste peut modifier les valeurs des paramètres système, mais pas les données système.

Affichage	Fonction
- HEURE +	Modifier l'heure
- CIRC. DE LA ROUE +	Valeur de circonférence de la roue en mm
- FRANÇAIS +	Modifier la langue
- UNITÉ KM/H +	Sélectionner si la distance et la vitesse doivent être affichées en kilomètres ou en miles
- FORMAT DE L'HEURE +	Sélectionner si l'heure doit être affichée en format 12 heures ou 24 heures
- IND. CH. VIT OUT +	Démarrer et arrêter la recommandation de changement de vitesse

Tableau 24 :

Paramètres système modifiables

Affichage	Fonction
TEMPS DE FONCTIONN	Affichage de la durée de conduite totale
DISPL. VX.X.X.X	Version du logiciel de l'écran
DU VX.X.X.X	Version du logiciel du système d'entraînement
DU# XXXX XXXXX	Numéro de série du système d'entraînement
SERVICE MM/AAAA	(en option) date de maintenance prévue
SERV. XX KM/MI	
BAT. VX.X.X.X	Version du logiciel de la batterie
1.BAT VX.X.X.X	Version du logiciel de la batterie
2.BAT VX.X.X.X	Version du logiciel de la batterie

Tableau 25 :

Donnée système, non modifiable

Message système

Le système d'entraînement se surveille en permanence ; s'il identifie une erreur, il l'affiche par un code sous forme de message système. En fonction du type d'erreur, le système peut s'arrêter automatiquement. Un tableau avec tous les messages système se trouve en annexe [▷ *Chapitre 8.5.5, page 97*].

4.5.4

Organe de commande

L'organe de commande comporte quatre touches.

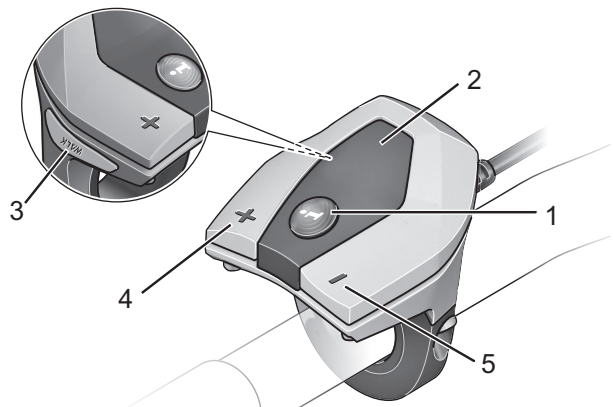


Illustration 16 :

Aperçu de l'organe de commande

	Symbole	Nom
1	i	Touche Info (organe de commande)
2		Organe de commande
3	WALK	Touche d'assistance de poussée
4	+	Touche Plus
5	-	Touche Moins

Tableau 26 :

Aperçu de l'organe de commande

5 Transport, stockage et montage

5.1 Transport



Risque de chute en cas d'activation accidentelle

L'activation accidentelle du système d'entraînement entraîne un risque de blessure.

- ▶ Retirer la batterie avant de transporter le vélo.
-



Risque d'incendie et d'explosion en cas de températures élevées

Des températures excessives endommagent les batteries. Les batteries peuvent s'enflammer elles-mêmes et exploser.

- ▶ Ne jamais exposer la batterie au rayonnement solaire de manière prolongée.
-

REMARQUE

Si le vélo est posé à plat, des huiles et graisses peuvent s'en écouler.

Si le carton de transport contenant un vélo est posé à plat ou debout, il n'offre pas une protection suffisante contre l'endommagement du *cadre* et des roues.

- ▶ Transporter le vélo uniquement vertical.
-

REMARQUE

Les systèmes de porte-vélo impliquant de fixer le vélo à l'envers par son *guidon* ou son *cadre* génèrent des contraintes non admissibles sur les composants pendant le transport. Ceci peut entraîner une rupture des composants porteurs.

- ▶ Ne jamais utiliser de systèmes de porte-vélo sur lesquels le vélo doit être fixé à l'envers par son *guidon* ou son *cadre*.
-

- ▶ Lors du transport, tenir compte du poids du vélo en ordre de marche.
- ▶ Retirer l'*écran* et la batterie avant le transport du vélo.
- ▶ Protéger les composants électriques et les prises du vélo contre les intempéries à l'aide de revêtements de protection adaptés.
- ▶ Retirer les accessoires avant le transport du vélo, par exemple les bidons.
- ▶ Pour le transport dans une voiture, un système de porte-vélo adapté doit être utilisé.



Le revendeur spécialisé HERCULES apporte des conseils pour la bonne sélection et l'utilisation sûre d'un système de transport adapté.

- ▶ Transporter la batterie dans un environnement sec, propre et protégé du rayonnement solaire direct.



Pour l'expédition du vélo, il est recommandé de confier au revendeur spécialisé HERCULES le démontage partiel et l'emballage du vélo.

5.2

Stocker**ATTENTION****Risque d'incendie et d'explosion en cas de températures élevées**

Des températures excessives endommagent les batteries. Les batteries peuvent s'enflammer elles-mêmes et exploser.

- ▶ Ne jamais exposer la batterie au rayonnement solaire de manière prolongée.

REMARQUE

Si le vélo est posé à plat, des huiles et graisses peuvent s'en écouler.

Si le carton de transport contenant un vélo est posé à plat ou debout, il n'offre pas une protection suffisante contre l'endommagement du *cadre* et des roues.

- ▶ Stocker le vélo uniquement vertical.
- ▶ Stocker le vélo, la batterie et le chargeur dans un endroit sec et propre.

Température de stockage	5 °C - 25 °C
--------------------------------	--------------

Température de stockage optimale	10 °C - 15 °C
---	---------------

Tableau 27 :

Température de stockage de la batterie, du vélo et du chargeur

5.2.1

Interruption de l'utilisation**REMARQUE**

La batterie se décharge en cas de non-utilisation. Ceci peut entraîner un endommagement de la batterie.

- ▶ La batterie doit être rechargée toutes les 8 semaines.

REMARQUE

Si la batterie est branchée en permanence sur le chargeur, ceci peut endommager la batterie.

- ▶ Ne pas brancher la batterie en permanence sur le chargeur.

REMARQUE

La batterie interne de l'écran se décharge en cas de non-utilisation. Ceci peut entraîner un endommagement irréparable de la batterie.

- ▶ Charger la batterie interne de l'écran tous les 3 mois pendant au moins 1 heure.

Si le vélo, par exemple en hiver, est mis hors service pendant plus de quatre semaines, une interruption d'utilisation doit être préparée.

5.2.1.1

Préparer une interruption d'utilisation

- ✓ Retirer la batterie du vélo.
- ✓ Charger la batterie à environ 60 % (trois ou quatre LED de l'indicateur de charge sont allumées).
- ✓ Nettoyer le vélo avec un chiffon très légèrement humide et le protéger par de la cire en aérosol. Ne jamais cirer les surfaces de friction des freins.



Avant toute interruption prolongée, il est recommandé de faire procéder à une inspection, un nettoyage approfondi et une protection par le revendeur spécialisé HERCULES.

5.2.1.2

Effectuer une interruption d'utilisation

- ▶ Stocker le vélo, la batterie et le chargeur dans un environnement sec et propre.
- ▶ Charger la batterie interne de l'écran tous les 3 mois pendant au moins 1 heure.
- ▶ Après 8 semaines, contrôler le niveau de charge de la batterie. Si une seule LED est encore allumée sur l'indicateur de charge, recharger la batterie à environ 60 %.

5.6

Montage


Risque de chute et de basculement en cas d'activation accidentelle

L'activation accidentelle du système d'entraînement entraîne un risque de blessure.

- ▶ Retirer la batterie si elle n'est pas absolument indispensable au montage.



- ✓ Monter le vélo dans un environnement propre et sec.
- ✓ La température de l'environnement de travail doit être comprise entre 15 °C et 25 °C.

Température de l'environnement de travail

15 °C - 25 °C

- ✓ Si un support de montage est utilisé, celui-ci doit être homologué pour un poids maximal de 30 kg.
- ✓ En règle générale, pour réduire le poids, il est recommandé de séparer la batterie du vélo pendant la durée d'utilisation du support de montage.
- ✓ Des outils universels, une clé dynamométrique avec une plage de travail de 5 Nm à 40 Nm ainsi que les outils spéciaux recommandés par HERCULES GMBH doivent être disponibles.

5.6.1

Déballage


Risque de blessure aux mains avec le carton

Le carton de transport est fermé par des agrafes métalliques. Lors du déballage et du broyage de l'emballage, il existe un risque de blessures par piqûre ou coupure.

- ▶ Porter des gants adaptés.
- ▶ Retirer les agrafes métalliques avec une pince avant d'ouvrir le carton de transport.

Le matériel d'emballage est principalement constitué de carton et de film plastique.

- ▶ Il doit être éliminé conformément aux réglementations en vigueur.

5.6.2

Contenu de la livraison

Le vélo a été entièrement monté en atelier à des fins de test, puis démonté pour le transport.

L'étendue de la livraison comprend :

- le vélo, prémonté à 98%,
- la roue avant,
- la batterie ou les batteries,
- le chargeur,
- les pédales,
- le mode d'emploi et tous les autres documents applicables.

5.6.3

Mise en service



Risque d'incendie et d'explosion en cas de chargeur incorrect

Les batteries chargées avec un chargeur incorrect peuvent subir des dommages internes. Ceci peut entraîner un incendie ou une explosion.

- ▶ Utiliser la batterie uniquement avec le chargeur fourni.
- ▶ Pour éviter toute confusion, marquer le chargeur fourni et ce mode d'emploi clairement, par exemple avec le *numéro de cadre* ou le *numéro de type* du vélo.

La première mise en service du vélo nécessite des outils spéciaux et des connaissances techniques particulières ; elle doit donc exclusivement être exécutée par un personnel spécialisé formé.

La pratique montre qu'un vélo non vendu est spontanément remis aux consommateurs finaux pour des trajets d'essai dès qu'il a l'air en état de marche.

- ▶ C'est pourquoi tous les vélos doivent être immédiatement mis en état de fonctionnement complet après leur montage.

La première mise en service comprend les travaux suivants :

- ▶ Contrôler la batterie [[▷ Chapitre 5.6.3.1, page 50](#)].
- ▶ La batterie est livrée partiellement chargée. Pour assurer une pleine puissance, charger totalement la batterie.
- ▶ Monter la *roue* et les *pédales*.
- ▶ Placer le *guidon* et la *selle* en position de fonctionnement.
- ▶ Contrôler le positionnement solide de tous les composants.
- ▶ Contrôler tous les réglages et le couple de serrage des écrous d'axe.

Couple de serrage de l'écrou d'axe

35 Nm - 40 Nm

- ▶ Contrôler la disposition correcte de l'ensemble du faisceau de câbles :
 - Éviter tout contact du faisceau de câbles avec des pièces en mouvement.
 - Les chemins de câble doivent être lisses et exempts d'arêtes vives.
 - Les pièces en mouvement ne doivent pas exercer de pression ou de traction sur le faisceau de câbles.
- ▶ Régler le *phare avant*.
- ▶ Contrôler le fonctionnement et l'efficacité du système d'entraînement, des dispositifs d'éclairage et des freins.

- ▶ Configurer le système d'entraînement sur la langue officielle et le système d'unités adéquat.
- ▶ Contrôler la version du logiciel du système d'entraînement et la mettre à jour le cas échéant.

Vente du vélo

- ▶ Remplir la fiche technique en première page du présent mode d'emploi.
- ▶ Adapter le vélo au cycliste.
- ▶ Régler la béquille latérale et la *manette de vitesse* et montrer les réglages à l'acheteur.
- ▶ Former l'exploitant ou le cycliste à toutes les fonctions du vélo.

5.6.3.1

Contrôler la batterie

La batterie doit être contrôlée avant le premier chargement.

- ▶ Appuyer sur la *touche Marche/Arrêt (batterie)*.
- ⇒ Si aucune LED ne allume sur l'indicateur de fonctionnement et de charge, la batterie peut être endommagée.
- ⇒ Si une LED au moins est allumée mais que toutes les LED de l'indicateur de fonctionnement et de charge ne sont pas allumées, la batterie peut être chargée.

6 Adapter le vélo au cycliste



Le revendeur spécialisé HERCULES contrôle tous les réglages faits en usine et ajuste lors de la vente le réglage de la *selle*, du guidon, de la fourche de suspension et de l'amortisseur de suspension en fonction du cycliste.

6.1 Réglage de la selle

6.1.1 Déterminer la hauteur de selle



Risque de chute en cas de tige de selle réglée trop haut

Une *tige de selle* réglée trop haut entraîne la rupture de la *tige de selle* ou du *cadre*. Ceci peut causer une chute.

- ▶ Ne pas tirer la tige de selle hors du cadre au-delà du marquage indiquant la profondeur d'insertion minimale.

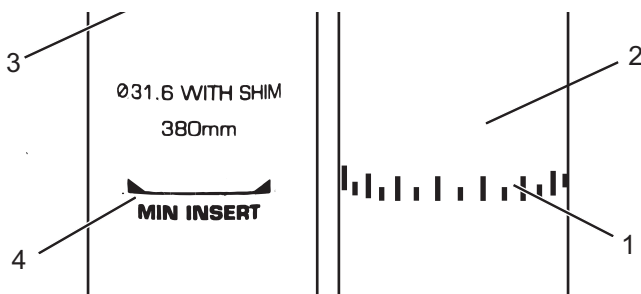


Illustration 17 :

Vue détaillée de la tige de selle, exemples de marquage de la profondeur d'insertion minimale

- 1 Marquage III de la profondeur d'insertion minimale
- 2 Tige de selle I
- 3 Tige de selle II

4 Marquage MIN de la profondeur d'insertion minimale

D'un point de vue ergonomique, la hauteur de selle doit être réglée de manière à ce que jambe tendue, le talon touche la pédale à son point le plus bas.

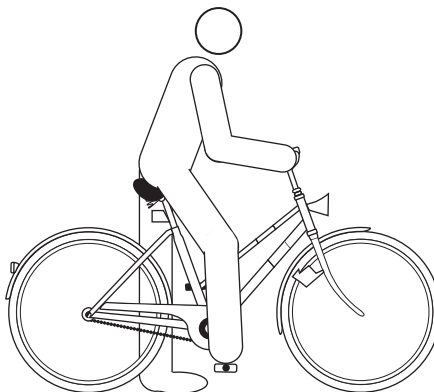


Illustration 18 :

Détermination de la hauteur de la selle

6.1.2

Serrer la tige de selle avec l'attache rapide



Le revendeur spécialisé HERCULES explique au cycliste ou à l'exploitant le fonctionnement de l'attache rapide.



Illustration 19 :

Attache rapide de la tige de selle en position finale

- 1 Levier de serrage de la tige de selle
- 2 Tige de selle
- 3 Écrou moleté

Serrer

✓ Serrer la *tige de selle* uniquement à l'arrêt.

Le *levier de serrage de la tige de selle* ne comporte aucun marquage. Sa disposition indique s'il est ouvert ou fermé.

- Pour fermer, pousser le *levier de serrage de la tige de selle* sur la *tige de selle* jusqu'à la butée.
- Pour ouvrir, tirer le *levier de serrage de la tige de selle* pour l'éloigner de la *tige de selle*.

► Contrôler la *force de serrage de l'attache rapide*

6.1.3



Régler la position et l'inclinaison de la selle

Des outils spéciaux sont requis pour modifier la longueur d'assise et l'inclinaison de la selle. Le revendeur spécialisé HERCULES adapte le réglage de la selle au cycliste.

6.2



Régler le guidon

- ✓ Le réglage du guidon peut uniquement être effectué à l'arrêt.
- Desserrer les assemblages vissés prévus, ajuster et serrer les vis de serrage du guidon au couple maximal.

Couple de serrage maximal des vis de serrage du guidon*

5 Nm - 7 Nm

*sauf indication contraire sur le composant

Tableau 28 :

Couple de serrage maximal de la vis de serrage du guidon

6.3

Potence réglable sans outils (Modèle alternatif)

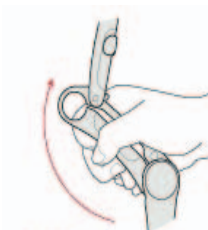
- ✓ Le réglage de la *potence réglable sans outils* peut uniquement être effectué à l'arrêt.
- ▶ Appuyer sur le *bouton de sécurité* sur le côté gauche de la *potence*.



- ▶ Lorsque le *bouton de sécurité* est enfoncé, tirer vers le haut le *levier de serrage de la potence*.



- ▶ En position ouverte, régler individuellement la position de la *potence*.



- ▶ Une fois que la *potence* est réglée, pousser vers le bas le *levier de serrage de la potence* et le verrouiller.

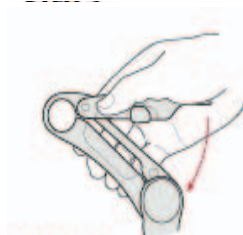


Illustration 20 :

Étapes à suivre pour le réglage de la potence sans outils

⇒ Le verrouillage du *levier de serrage de la potence* est indiqué par un clic sonore lorsqu'il atteint sa position finale. Le *levier de serrage de la potence* verrouillé ne peut plus être levé.

6.4

Réglage de base de la suspension

Le réglage indiqué ici constitue un réglage de base. Le cycliste doit donc adapter ce réglage en fonction du terrain et de ses préférences.

- ▶ Il est recommandé de prendre note du réglage de base. Il peut servir de point de référence pour optimiser les réglages ultérieurs et offre une sécurité contre les modifications accidentelles.

6.4.1

Régler la dureté des éléments de suspension

6.4.1.1

Régler la dureté de la fourche de suspension en acier

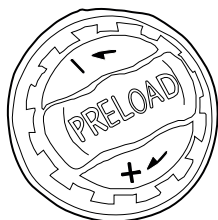


Illustration 21 :

Molette de réglage de la fourche de suspension, exemple

- ▶ Régler la dureté de la fourche de suspension en acier à l'aide de la *molette de réglage* sur la *tête de fourche de suspension* gauche. Corriger la dureté de la fourche de suspension en acier en tournant la *molette de réglage* en direction Plus ou Moins.
- ⇒ Le réglage selon le poids du cycliste est optimal lorsque le montant de suspension s'abaisse de 3 mm sous la charge au repos du cycliste.
- ▶ Le cas échéant, remettre en place le couvercle en plastique après le réglage de la fourche de suspension.

7

Utilisation



Risque de chute avec des vêtements lâches

Les rayons des *roues* et la *chaîne de transmission* peuvent happer les lacets de chaussures, écharpes ou autres éléments lâches. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ Porter des chaussures solides et des vêtements près du corps.
-



Risque de chute en cas d'encrassement

Les encrassements grossiers peuvent affecter les fonctions du vélo, notamment les freins, l'éclairage ou les réflecteurs. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ Éliminer les encrassements grossiers avant le trajet.
-



Risque de chute en cas de mauvaises conditions sur la chaussée

Des objets mobiles, par exemple des branches, peuvent se prendre dans les roues et causer une chute.

- ▶ Prêter attention aux conditions sur la chaussée.
 - ▶ Rouler lentement et anticiper le freinage.
-

REMARQUE

Des vitesses élevées peuvent être atteintes dans les descentes. Le vélo n'est conçu que pour dépasser brièvement les 25 km/h. Les *pneus* en particulier peuvent faire défaillance en cas de charge supérieure prolongée.

- ▶ Si des vitesses supérieures à 25 km/h sont atteintes, freiner le vélo.
-

REMARQUE

La chaleur ou un rayonnement solaire direct peuvent faire monter la *pression des pneus* au-delà de la pression maximale admissible. Ceci peut entraîner une détérioration du *pneu*.

- ▶ Ne jamais garer le vélo au soleil.
 - ▶ Les jours chauds, contrôler régulièrement la *pression des pneus* et la corriger si nécessaire.
-

Le vélo peut être utilisé dans une plage de température comprise entre 5 °C et 35 °C. En dehors de cette plage de température, les performances du système d'entraînement sont limitées.

Température d'utilisation

5 °C - 35 °C

En raison de la construction ouverte, une pénétration d'humidité à des températures glaciales peut perturber certaines fonctions du vélo.

- ▶ Toujours garder le vélo sec et à l'abri du gel.
- ▶ Si le vélo doit être utilisé à des températures inférieures à 3 °C, il doit tout d'abord être préparé pour l'utilisation hivernale par le revendeur spécialisé HERCULES.



La conduite tout terrain impose une forte sollicitation aux articulations des bras. En fonction de l'état de la chaussée, faire une pause toutes les 30 à 90 minutes.

7.1

Avant chaque trajet

**Risque de chutes en cas de dommages non identifiés**

Après une chute, un accident ou le renversement du vélo, le vélo peut présenter des dommages difficilement identifiables, par exemple sur le système de freinage, les attaches rapides ou le *cadre*. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ Mettre le vélo hors service et faire effectuer un contrôle par le revendeur spécialisé HERCULES.
-

**Risque de chute dû à une fatigue du matériel**

La fatigue du matériel peut entraîner la défaillance soudaine d'un composant. Ceci peut causer une chute et des blessures.

En cas de signe de fatigue du matériel, mettre le vélo immédiatement hors service. Faire contrôler la situation par un revendeur spécialisé HERCULES.

- ▶ Faire effectuer un nettoyage complet régulièrement par le revendeur spécialisé HERCULES. Dans le cadre du nettoyage approfondi, le revendeur spécialisé HERCULES inspecte les éventuels signes de fatigue du matériel sur le vélo.
-

- ▶ Contrôler le vélo avant chaque trajet.

⇒ En cas d'écart par rapport à la *Liste de contrôle avant chaque trajet* ou d'anomalie quelle qu'elle soit, le vélo ne doit pas être utilisé avant que la cause ait été identifiée.

Liste de contrôle avant chaque trajet

<input type="checkbox"/>	Contrôler la présence de tous les éléments du vélo.
<input type="checkbox"/>	Contrôler la propreté, notamment de l'éclairage, des réflecteurs et des freins.
<input type="checkbox"/>	Contrôler le montage solide des garde-boue, du porte-bagages et du carter de chaîne.
<input type="checkbox"/>	La concentricité des roues avant et arrière doit être contrôlée. Ceci est particulièrement important si le vélo a été transporté ou attaché avec un antivol.
<input type="checkbox"/>	Contrôler les valves et la pression des pneus. Corriger si nécessaire avant le trajet.
<input type="checkbox"/>	Contrôler le bon fonctionnement des freins avant et arrière. Pour cela, tirer les leviers de frein à l'arrêt pour vérifier qu'une contre-pression est générée dans la position habituelle du levier de frein.
<input type="checkbox"/>	Contrôler le fonctionnement des feux.
<input type="checkbox"/>	Contrôler la présence de bruits, vibrations, odeurs, décolorations, déformations et de traces de friction ou d'usure inhabituelles. Ces éléments indiquent une fatigue du matériel.
<input type="checkbox"/>	Prêter attention aux sensations inhabituelles lors du freinage, du pédalage ou de la conduite.
<input type="checkbox"/>	Contrôler la bonne fermeture des attaches rapides en position finale.
<input type="checkbox"/>	Sur les vélos à frein de jante hydraulique, contrôler que les leviers de verrouillage sont complètement fermés en position finale.

7.2

Utilisation de la béquille latérale

**Risque de chute en cas de béquille latérale déployée**

La béquille latérale ne se rabat pas automatiquement vers le haut. La conduite avec une béquille latérale déployée vers le bas comporte un risque de chute.

- ▶ Avant de démarrer, rabattre entièrement la béquille latérale.
-

REMARQUE

En raison du poids élevé du vélo, la béquille latérale peut s'enfoncer dans un sol meuble, ce qui peut entraîner le basculement et le renversement du vélo.

- ▶ Le vélo peut uniquement être garé sur un sol plan et solide.
 - ▶ La stabilité du vélo doit être particulièrement contrôlée lorsqu'il est équipé d'accessoires ou chargé de bagages.
-
- ▶ Avant de démarrer, rabattre entièrement la béquille latérale avec le pied.

7.3

Utilisation du porte-bagages (équipement alternatif)



Risque de chute lorsque le porte-bagages est chargé

Le comportement routier du vélo est différent lorsque le *porte-bagages* est chargé, en particulier au niveau de la direction et du freinage. Ceci peut entraîner une perte de contrôle. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ Il convient de s'exercer à utiliser le *porte-bagages* chargé de manière sûre avant d'utiliser le vélo dans l'espace public.
-



Risque de chute en cas de bagages mal fixés

Les objets lâches ou non fixés sur le *porte-bagages*, par exemple les sangles, peuvent se coincer dans la roue arrière. Ceci peut causer une chute et des blessures.

Les objets fixés sur le porte-bagages peuvent couvrir les *réflecteurs* et les *feux* du vélo. Le vélo risque alors de ne pas être vu dans le trafic routier. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ Fixer adéquatement les objets placés sur le *porte-bagages*.
 - ▶ Les objets fixés sur le *porte-bagages* ne doivent en aucun cas couvrir les *réflecteurs*, le *phare avant* ou le *feu arrière*.
-



Risque d'écrasement des doigts par le clapet à ressort

Le clapet à ressort du *porte-bagages* est doté d'une force de serrage élevée. L'utilisateur risque de s'écraser les doigts.

- ▶ Ne jamais laisser le clapet à ressort se refermer de manière incontrôlée.
- ▶ Prendre garde à la position des doigts lors de la fermeture du clapet à ressort.

REMARQUE

- ▶ Ne jamais modifier le *porte-bagages*.

La capacité de charge maximale est indiquée sur le *porte-bagages*.

- ▶ Lors du chargement du vélo, ne jamais dépasser le *poids total* admissible.
- ▶ Ne jamais dépasser la capacité de charge maximale du *porte-bagages*.
- ▶ Les bagages doivent être répartis le mieux possible entre les côtés gauche et droit du vélo.
- ▶ L'utilisation de sacoques et de paniers à bagages est recommandée.

7.4

Batterie



Risque d'incendie et d'explosion en cas de batterie défectueuse

En cas de batteries endommagées ou défectueuses, l'électronique de sécurité peut tomber en panne. La tension résiduelle peut causer un court-circuit. Les batteries peuvent s'enflammer elles-mêmes et exploser.

- ▶ Les batteries présentant des dommages externes doivent être immédiatement mises hors service et ne doivent jamais être chargées.
 - ▶ Si une batterie se déforme ou commence à fumer, garder ses distances, interrompre la connexion avec la prise électrique et contacter les pompiers.
 - ▶ Ne jamais éteindre les batteries endommagées avec de l'eau ou les laisser entrer en contact avec de l'eau.
 - ▶ Après une chute ou un choc sans dommage externe sur le boîtier, mettre les batteries hors service pendant au moins 24 heures et les observer.
 - ▶ Les batteries défectueuses sont des marchandises dangereuses. Éliminer les batteries défectueuses le plus rapidement possible et de manière conforme.
 - ▶ Les stocker dans un endroit sec jusqu'à leur élimination. Ne jamais stocker de substances inflammables à proximité.
 - ▶ Ne jamais ouvrir ou réparer la batterie.
-



Risque d'incendie et d'explosion en cas de températures élevées

Des températures excessives endommagent les batteries. Les batteries peuvent s'enflammer elles-mêmes et exploser.

- ▶ Ne jamais exposer la batterie au rayonnement solaire de manière prolongée.



Risque d'incendie et d'explosion par court-circuit

Les petits objets métalliques peuvent court-circuiter les branchements de la batterie. Les batteries peuvent s'enflammer elles-mêmes et exploser.

- ▶ Tenir les agrafes de bureau, pièces de monnaie, clés et autres petites pièces éloignées de la batterie et ne pas les insérer dans la batterie.



Risque d'irritation de la peau et des yeux en cas de batterie défectueuse

Des liquides et vapeurs peuvent s'échapper des batteries endommagées ou défectueuses. Ils peuvent irriter les voies respiratoires et causer des brûlures.

- ▶ Éviter tout contact avec les fuites de liquides.
 - ▶ En cas de contact avec les yeux ou de troubles, consulter immédiatement un médecin.
 - ▶ En cas de contact avec la peau, rincer immédiatement à l'eau.
 - ▶ Bien aérer la pièce.
-



ATTENTION

Risque d'incendie et d'explosion par pénétration d'eau

La batterie est uniquement protégée contre les projections d'eau simples. Une infiltration d'eau peut causer un court-circuit. La batterie peut s'enflammer elle-même et exploser.

- ▶ Ne jamais plonger la batterie dans l'eau.
- ▶ S'il existe des raisons de croire que de l'eau peut avoir pénétré dans la batterie, la batterie doit être mise hors service.

REMARQUE

Lors du transport du vélo ou lors d'un trajet, la clé insérée peut se briser ou ouvrir le verrouillage accidentellement.

- ▶ Retirer la clé du cadenas de la batterie immédiatement après utilisation.
- ▶ Il est recommandé de doter par exemple la clé d'un porte-clé.

7.4.1

Batterie pour tube inférieur

- ✓ La batterie pour tube inférieur peut être retirée et insérée lorsque le système d'entraînement est allumé ou éteint.

7.4.1.1

Retirer la batterie pour tube inférieur (Modèle alternatif)

- ▶ Ouvrir le cadenas de la batterie avec la clé.
- ▶ Basculer la batterie pour tube inférieur hors du support supérieur.
- ▶ Retirer la batterie pour tube inférieur du support inférieur.

7.4.1.2 **Insérer la batterie pour tube inférieur (Modèle alternatif)**

- ▶ Placer la batterie pour tube inférieur sur les contacts dans le support inférieur de la batterie.
 - ▶ Retirer la clé du cadenas.
 - ▶ Basculer la batterie jusqu'à la butée dans le support supérieur.
- ⇒ La batterie s'enclenche avec un clic audible.
- ▶ Contrôler le positionnement solide de la batterie.

7.4.2 **Batterie pour porte-bagages**

La *batterie pour porte-bagages* peut être retirée et insérée lorsque le système d'entraînement est allumé ou éteint.

7.4.2.1 **Retirer la batterie pour porte-bagages (Modèle alternatif)**

- ▶ Ouvrir le cadenas de la batterie avec la clé.
- ▶ Tirer la batterie pour porte-bagages vers l'arrière hors du *support de la batterie pour porte-bagages*.

7.4.2.2 **Insérer la batterie pour porte-bagages (Modèle alternatif)**

- ▶ Retirer la clé du cadenas.
- ▶ Enfoncer la batterie pour porte-bagages avec les contacts vers l'avant dans le *support de la batterie pour porte-bagages* jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- ▶ Contrôler le positionnement solide de la batterie.

7.4.3

Charger la batterie



Risque d'incendie en cas de surchauffe du chargeur

Le chargeur s'échauffe lors du chargement de la batterie. Un refroidissement insuffisant peut entraîner un incendie ou des brûlures aux mains.

- ▶ Ne jamais employer le chargeur sur une surface facilement inflammable (par exemple papier, tapis, etc).
 - ▶ Ne jamais couvrir le chargeur pendant le chargement.
-



Risque de choc électrique en cas de pénétration d'eau

La pénétration d'eau dans un chargeur entraîne un risque de choc électrique.

- ▶ Ne jamais charger la batterie en plein air.
-



Risque de choc électrique en cas d'endommagement

Les chargeurs, câbles et prises endommagés accroissent le risque de choc électrique.

- ▶ Contrôler le chargeur, le câble et la prise avant chaque utilisation. Ne jamais utiliser un chargeur endommagé.
 - ▶ La température ambiante lors du chargement doit être comprise entre 10 °C et 30 °C.
-

Température de chargement	10 °C - 30 °C
----------------------------------	---------------

- ✓ Pour le chargement, la batterie peut rester sur le vélo ou en être retirée.
- ✓ Une interruption du chargement n'endommage pas la batterie.

- ✓ Sur un vélo doté de deux batteries, le processus de chargement des deux batteries est démarré via la batterie pour porte-bagages.
- ▶ Retirer le cache en caoutchouc sur la batterie.
- ▶ Brancher la fiche secteur du chargeur dans une prise domestique courante avec mise à la terre.

Données de raccordement

230 V, 50 Hz

-
- ▶ Brancher le câble de chargement dans la prise de chargement de la batterie.
 - ⇒ Le processus de chargement démarre automatiquement.
 - ⇒ Pendant le chargement, l'indicateur de fonctionnement et de charge affiche le niveau de charge. Lorsque le système d'entraînement est allumé, l'*écran* affiche le processus de chargement.
 - ⇒ Le chargement est terminé lorsque les LED de l'indicateur de fonctionnement et de charge s'éteignent.



Risque d'incendie et d'explosion en cas de batteries endommagées. En cas de batteries endommagées ou défectueuses, l'électronique de sécurité peut tomber en panne. La tension résiduelle peut causer un court-circuit. Les batteries peuvent s'enflammer elles-mêmes et exploser. Si une batterie se déforme ou commence à fumer, garder ses distances, interrompre la connexion avec la prise électrique et contacter les pompiers. Ne jamais éteindre les batteries endommagées avec de l'eau ou les laisser entrer en contact avec de l'eau.



En cas d'erreur pendant le processus de chargement, un message système apparaît. Mettre immédiatement hors service le chargeur et la batterie et suivre les instructions [▷ *Chapitre 8.5.5, page 97*].

7.4.4

Réveiller la batterie

- ✓ En cas de non-utilisation prolongée, la batterie se met en veille pour sa propre sécurité. Les LED de l'indicateur de fonctionnement et de charge ne sont pas allumées.
- ▶ Appuyer sur la *touche Marche/Arrêt (batterie)*.
- ▶ L'indicateur de fonctionnement et de charge de la batterie affiche le niveau de charge.

7.5 Système d'entraînement électrique

7.5.1 Démarrer le système d'entraînement



Risque de chute en cas de non-préparation au freinage

Un système d'entraînement démarré peut être activé par une pression sur la pédale. Si l'entraînement est activé accidentellement et que l'utilisateur n'arrive pas à accéder au frein, ceci peut entraîner une chute et des blessures.

- ▶ Ne jamais démarrer le système d'entraînement électrique, ou l'arrêter immédiatement, s'il n'est pas possible d'accéder au frein de manière sûre.

Il existe deux possibilités pour démarrer le système d'entraînement.

- ✓ Une batterie suffisamment chargée est insérée dans le vélo.
- ✓ L'*écran* est bien installé dans le support..
- ✓ La batterie est bien fixée. La clé est retirée.

1 Touche Marche/Arrêt de la batterie

- ▶ Appuyer brièvement sur la *touche Marche/Arrêt de la batterie*.

2 Touche Marche/Arrêt de l'écran

- ▶ Appuyer brièvement sur la *touche Marche/Arrêt de l'écran* installé.
- ⇒ Dès que le système est activé, ACTIVE LINE/ PERFORMANCE LINE apparaît brièvement à l'*écran*.
- ⇒ Après le démarrage, l'*écran* affiche la vitesse de 0 KM/H. Si ce n'est pas le cas, vérifier que l'*écran* est entièrement enclenché.

- ⇒ Si le système d'entraînement est démarré, l'entraînement est activé dès que la pédale est déplacée avec une force suffisante.

7.5.2

Arrêter le système d'entraînement

Dix minutes après la dernière instruction, le système s'arrête automatiquement. Il existe trois possibilités pour arrêter manuellement le système d'entraînement.

1 Touche Marche/Arrêt de l'écran

- ▶ Appuyer brièvement sur la **touche Marche/Arrêt (écran)**.

2 Touche Marche/Arrêt de la batterie

- ▶ Appuyer sur la **touche Marche/Arrêt (batterie)**.

3 Retirer l'écran

- ▶ Retirer l'*écran* du support.

- ⇒ Les LED de l'indicateur de fonctionnement et de charge s'éteignent.

7.6 Écran

7.6.1 Utiliser la prise USB

La prise USB peut être utilisée pour la connexion d'appareils externes à condition qu'ils soient connectés par un câble USB 2.0 Micro-A-/ Micro-B conforme.

- ▶ Retirer le cache en caoutchouc sur le bord droit de l'écran.
- ▶ Replacer le cache en caoutchouc après l'utilisation de la prise USB.

REMARQUE La pénétration d'humidité dans la prise USB peut déclencher un court-circuit dans l'écran. Contrôler régulièrement le positionnement du cache en caoutchouc de la prise USB et corriger si nécessaire.

7.6.2 Charger la batterie interne de l'écran

REMARQUE

La batterie interne de l'écran se décharge en cas de non-utilisation. Ceci peut entraîner un endommagement irréparable de la batterie interne de l'écran.

- ▶ Charger la batterie interne de l'écran tous les 3 mois pendant au moins 1 heure.

✓ Si la batterie interne de l'écran est faible lors du démarrage de l'écran, CONNECTER AU VÉLO apparaît sur l'affichage texte pendant 3 secondes. L'écran s'éteint ensuite à nouveau.

La batterie interne de l'écran se charge automatiquement pendant les trajets. Par ailleurs, il existe deux possibilités pour charger la batterie.

1 Chargement sur le vélo

- ▶ Lorsqu'une batterie est installée sur le vélo, placer l'*écran* dans le *support de l'écran*.
- ▶ Appuyer sur la *touche Marche/Arrêt (batterie)*.
- ▶ Utiliser le vélo.

2 Chargement via la prise USB

- ▶ Ouvrir le clapet de protection de la prise USB.
 - ▶ Connecter la prise USB au moyen d'un câble USB adapté à un chargeur USB courant ou à la prise USB d'un ordinateur (tension de chargement 5 V, courant de chargement max. 500 mA).
- ✓ L'*écran* affiche USB CONNECTEE.

7.6.3

Retirer et installer l'écran

REMARQUE

Si le cycliste n'est pas présent, l'*écran* peut être utilisé sans autorisation : par exemple vol, modification des paramètres système ou consultation des informations de voyage.

- ▶ Retirer l'*écran* lorsque vous garez le vélo.
-

Le système est arrêté par le retrait de l'*écran*.

Retirer l'écran

- ▶ Pousser le *blocage de l'écran* vers le bas tout en poussant l'*écran* vers l'avant hors du *support*.

Installer l'écran

- ▶ Placer l'*écran* sur le *support*.
- ▶ Enfoncer l'*écran* vers l'arrière jusqu'à la butée.

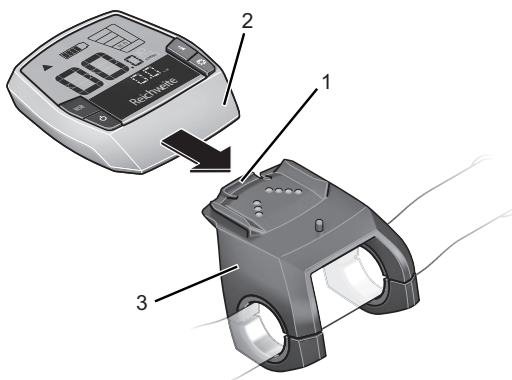


Illustration 22 :

Installer l'écran

- 1 Blocage de l'écran
- 2 Écran
- 3 Support

7.6.4**Utiliser l'assistance de poussée****REMARQUE**

En fonction de la construction, les pédales peuvent tourner lors de l'utilisation de l'assistance de poussée.

- ▶ Pendant l'utilisation de l'assistance de poussée, le vélo doit être guidé de manière sûre avec les deux mains.
- ▶ Prévoir un espace suffisant pour le déplacement des pédales.

L'assistance de poussée aide le cycliste lorsqu'il pousse le vélo. La vitesse ne peut alors dépasser 6 km/h.

- ✓ La force de traction de l'assistance de poussée et sa vitesse peuvent être influencées par la vitesse (rapport) sélectionnée. Pour ménager l'entraînement, la première vitesse est recommandée en montée.
- ✓ Le niveau d'assistance OFF ne doit pas être sélectionné.

- ▶ Appuyer brièvement sur la *touche d'assistance de poussée* pour activer l'assistance de poussée.
- ▶ Dans les 3 secondes qui suivent, appuyer sur la *touche Plus* et la maintenir enfoncée pour démarrer l'assistance de poussée.
- ▶ Relâcher la *touche Plus* pour arrêter l'assistance de poussée.

7.6.5

Utiliser les feux

- ✓ Pour allumer les *feux*, le système d'entraînement doit être activé.
- ▶ Appuyer sur la *touche des feux*.
- ⇒ Les *feux* sont allumés (le *symbole de feux* s'affiche) ou éteints (le *symbole de feux* n'est pas affiché).

7.6.6

Sélectionner le niveau d'assistance

- ▶ Appuyer sur la *touche Plus* pour augmenter le niveau d'assistance.
- ▶ Appuyer sur la *touche Moins* pour diminuer le niveau d'assistance.

7.6.7

Informations de voyage

Les *informations de voyage* affichées peuvent être modifiées et certaines d'entre elles peuvent être réinitialisées.

7.6.7.1

Basculer entre les informations de voyage affichées

- ▶ Appuyer plusieurs fois sur la *touche Info (écran)* jusqu'à ce que l'*information de voyage* recherchée s'affiche.

7.6.7.2

Réinitialiser les informations de voyage

- ▶ Appuyer sur la *touche RESET*.
- ⇒ Les *informations de voyage Vitesse maximale*, *Vitesse moyenne*, *Temps de trajet* et *Distance parc* sont réinitialisées. L'*information de voyage Distance cumulée* ne peut pas être réinitialisée.

7.6.8

Modifier les paramètres système

Les *paramètres système* peuvent être modifiés.

- ▶ Appuyer simultanément sur la *touche Info (écran)* et la *touche RESET*.
- ⇒ L'écran affiche CONFIGURATION.
- ▶ Appuyer plusieurs fois sur la *touche Info (écran)* jusqu'à ce que l'écran affiche le *paramètre système qui doit être modifié*.
- ▶ Appuyer sur la *touche Plus* ou la *touche Moins* pour modifier le paramètre affiché.
- ▶ Appuyer sur la *touche RESET* pendant 3 secondes pour enregistrer les *paramètres système* modifiés et revenir aux *informations de voyage*.

7.7

Changement de vitesse

La sélection d'une vitesse adéquate est nécessaire pour une conduite qui ménage le corps et un bon fonctionnement du système d'entraînement électrique. La fréquence de pédalage optimale est comprise entre 40 et 60 tours par minute.

- ▶ Enclencher la vitesse adéquate à l'aide de la *manette de vitesse* du *changement de vitesse*.
- ⇒ Le changement de vitesse change la vitesse.

7.8

Freiner



Risque de chute en cas d'utilisation incorrecte

Une manipulation non conforme des freins peut entraîner une perte de contrôle ou des chutes pouvant causer des blessures.

- ▶ S'exercer au freinage et au freinage d'urgence avant d'utiliser le vélo dans l'espace public.
 - ▶ Répartir le poids le plus possible vers l'arrière et vers le bas.
-



Risque de chute en cas d'humidité

Les *pneus* peuvent déraiper sur les routes humides. En cas d'humidité, il faut également prévoir une distance de freinage plus longue. La sensation au freinage diffère de la sensation habituelle. Ceci peut entraîner une perte de contrôle ou une chute pouvant causer des blessures.

- ▶ Rouler lentement et anticiper le freinage.
-



Risque de chute après un nettoyage, un entretien ou une réparation

Après le nettoyage, l'entretien ou la réparation du vélo, la puissance de freinage peut être temporairement réduite. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ Procéder à quelques essais de freinage après le nettoyage, l'entretien ou la réparation.
-



Risque de brûlures en cas de freins échauffés

Les freins peuvent devenir très chauds lorsqu'ils fonctionnent. Le contact avec les freins peut entraîner une brûlure.

- ▶ Ne jamais toucher les composants des freins tout de suite après un trajet.
-

Pendant le trajet, la force d'entraînement du moteur est arrêtée dès que le cycliste cesse d'appuyer sur les pédales. Le système d'entraînement ne s'arrête pas lors du freinage.

- ▶ Pour obtenir un résultat de freinage optimal, ne pas appuyer sur les pédales pendant le freinage.

7.8.1

Utiliser les freins

- ▶ Tirer le *levier de frein* de la roue avant jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée.

7.9 Suspension et amortissement

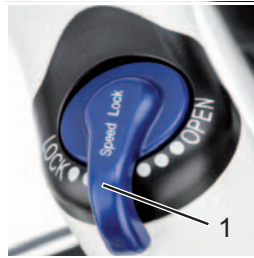
7.9.1 Bloquer la suspension de la roue avant

En position de *blocage de fourche* ouverte, le *système de suspension* assure une suspension et soulage ainsi le cycliste et le vélo. La conduite avec *blocage de fourche* ouvert doit donc être privilégiée au quotidien.

Lors de certains trajets, par exemple montées ou trajets rapides, la puissance transmise dans l'entraînement est absorbée par le *système de suspension* et affaiblie jusqu'à 50 %. Dans ces cas-là, la fermeture de la fourche de suspension est recommandée.

Selon les modèles, le *blocage de la fourche* peut se trouver directement sur la fourche ou sur le guidon.

7.9.1.1 Blocage de la fourche sur la tête de la suspension



► Pour bloquer la *suspension de la roue avant*, le *levier de blocage* doit être poussé en position LOCK.

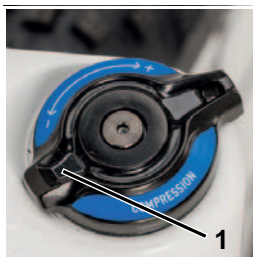
► Pour débloquer la *suspension de la roue avant*, le *levier de blocage* doit être poussé en position OPEN.

Illustration 23 :

Blocage de la fourche sur la tête de la suspension avec le levier de blocage (1), exemple

7.9.2

Bloquer l'amortisseur de compression



- ▶ Pour bloquer la suspension, tourner le levier de blocage dans la direction Plus.
- ▶ Pour débloquer la suspension, tourner le levier de blocage dans la direction Moins.

Illustration 24 : Amortisseur de compression avec levier de blocage (1), exemple

8

Entretien**Liste de contrôle du nettoyage**

<input type="checkbox"/>	Lubrifier la chaîne	chaque mois
<input type="checkbox"/>	Nettoyer la batterie	chaque mois
<input type="checkbox"/>	Nettoyage complet et protection de tous les composants	au moins chaque semestre
<input type="checkbox"/>	Nettoyer le chargeur	au moins chaque semestre

Liste de contrôle de l'entretien

<input type="checkbox"/>	Contrôler la position du cache en caoutchouc USB	avant chaque trajet
<input type="checkbox"/>	Contrôler l'usure des pneus	chaque semaine
<input type="checkbox"/>	Contrôler l'usure des jantes	chaque semaine
<input type="checkbox"/>	Contrôler la pression des pneus	chaque semaine
<input type="checkbox"/>	Contrôler l'usure des freins	chaque mois
<input type="checkbox"/>	Contrôler le bon état et le bon fonctionnement des câbles électriques et des câbles Bowden	chaque mois
<input type="checkbox"/>	Contrôler la tension de la chaîne	chaque mois
<input type="checkbox"/>	Contrôler la tension des rayons	chaque trimestre
<input type="checkbox"/>	Contrôler le réglage du changement de vitesse	chaque trimestre
<input type="checkbox"/>	Contrôler le fonctionnement et l'usure de la fourche de suspension	chaque trimestre

Liste de contrôle de l'inspection

<input type="checkbox"/>	Inspection par le revendeur spécialisé	chaque semestre
--------------------------	--	-----------------

8.1 Nettoyage et soin



Risque de chute et de basculement en cas d'activation accidentelle

L'activation accidentelle du système d'entraînement entraîne un risque de blessure.

- Retirer la batterie avant le nettoyage.
-

Les mesures d'entretien qui suivent doivent être exécutées régulièrement [[► Liste de contrôle, page 85](#)]. L'entretien peut être réalisé par l'exploitant et le cycliste. En cas de doute, demander conseil au revendeur spécialisé HERCULES.

8.1.1 Batterie



Risque d'incendie et d'explosion par pénétration d'eau

La batterie est uniquement protégée contre les projections d'eau simples. Une infiltration d'eau peut causer un court-circuit. La batterie peut s'enflammer elle-même et exploser.

- Ne jamais nettoyer la batterie avec un appareil à eau sous haute pression, un jet d'eau ou de l'air comprimé.
 - Ne jamais plonger la batterie dans l'eau.
 - Retirer la batterie avant le nettoyage du vélo.
-
- Nettoyer les branchements électriques de la batterie uniquement avec un chiffon ou une brosse secs.
 - Essuyer les côtés décorés avec un chiffon très légèrement humide.

8.1.2

Écran

REMARQUE

La pénétration d'eau dans l'*écran* entraîne sa détérioration.

- ▶ Ne jamais plonger l'*écran* dans l'eau.
 - ▶ Retirer l'*écran* avant le nettoyage du vélo.
-
- ▶ Nettoyer l'*écran* avec précaution à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.

8.1.3

Nettoyage complet et protection



Risque de chute en cas de défaillance des freins

Après le nettoyage, l'entretien ou la réparation du vélo, la puissance de freinage peut être temporairement réduite. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ Ne jamais appliquer de produit d'entretien ou d'huile sur les disques de frein ou patins de frein ou sur les surfaces de freinage des *jantes*.
 - ▶ Procéder à quelques essais de freinage après le nettoyage, l'entretien ou la réparation.
-

REMARQUE

L'utilisation d'un outil de nettoyage à jet de vapeur peut entraîner la pénétration d'eau dans les roulements. Les lubrifiants qui s'y trouvent sont dilués, la friction est accrue et à long terme le roulement est détruit.

- ▶ Ne jamais nettoyer le vélo avec un outil à jet de vapeur.
-

REMARQUE

Les pièces graissées, par exemple la *tige de selle*, le *guidon* ou la *potence*, ne peuvent plus être serrées correctement.

- ▶ Ne jamais appliquer de graisse ou d'huile dans les zones de serrage.
-

- ▶ Nettoyer le vélo à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Verser un peu de savon neutre dans l'eau de nettoyage.
- ▶ Protéger ensuite le vélo avec de la cire ou de l'huile.

8.1.4

Chaîne

- ▶ Nettoyer et lubrifier la *chaîne* et les *roues dentées* avec des produits conçus à cet effet.

8.2

Entretien



Risque de chute et de basculement en cas d'activation accidentelle

L'activation accidentelle du système d'entraînement entraîne un risque de blessure.

- ▶ Retirer la batterie avant l'entretien.
-

Les mesures d'entretien qui suivent doivent être exécutées régulièrement [▷ *Liste de contrôle, page 85*]. Elles peuvent être effectuées par l'exploitant ou le cycliste. En cas de doute, demander conseil au revendeur spécialisé HERCULES.

8.2.1

Roue

REMARQUE

En cas de pression insuffisante, le pneu n'atteint pas sa capacité de charge. Le pneu n'est pas stable et peut sortir de la jante.

Une pression excessive peut entraîner l'éclatement du pneu.

- ▶ Contrôler la pression conformément aux indications [▷ *Fiche technique, page 1*]
 - ▶ Si nécessaire, *corriger la pression*.
-

- ▶ Contrôler l'usure des *pneus*.

- ▶ Contrôler l'usure des *jantes*.

- Les jantes avec indicateur d'usure invisible sont usées dès lors que l'indicateur d'usure devient visible dans la zone du raccord de jante.
- Les jantes avec indicateur d'usure visible sont usées dès lors que la rainure noire périphérique de la surface de friction des patins devient invisible. Il est recommandé de changer les *jantes* à chaque deuxième changement de patins.

- ▶ Contrôler la tension des rayons.

8.2.2

Systeme de freinage

- ▶ Sur les vélos à freins de jante, contrôler la position des patins de frein. Les patins de frein doivent être précisément alignés sur la jante.
Changer les patins de frein des freins de jante lorsque le profil (encoches de contrôle) atteint une épaisseur résiduelle de 1 mm.
- ▶ Changer les plaquettes de frein des freins à disque lorsqu'elles atteignent une épaisseur de 0,5 mm.

8.2.3

Câbles électriques et câbles de frein

- ▶ Contrôler le bon état de tous les câbles électriques et câbles de frein visibles. Si par exemple des gaines sont percées, le vélo doit être arrêté jusqu'au remplacement des câbles de frein.
- ▶ Contrôler le bon état de tous les câbles électriques et câbles Bowden.

8.2.4

Changement de vitesse

- ▶ Contrôler le réglage du changement de vitesse et de la *manette de vitesse* ou de la *poignée de vitesse rotative* et corriger le cas échéant.

8.2.5

Prise USB

REMARQUE

La pénétration d'humidité dans la prise USB peut déclencher un *court-circuit* dans l'écran.

- ▶ Contrôler régulièrement le positionnement du cache en caoutchouc de la prise USB et corriger si nécessaire.
-

8.2.6

Tension de la chaîne ou courroie

REMARQUE

Une tension excessive de la chaîne ou courroie accroît l'usure.

Une tension insuffisante de la chaîne ou courroie peut faire sauter la *chaîne* ou courroie hors des *roues dentées*.

► Contrôler chaque mois la tension de la chaîne ou courroie.

► Contrôler la tension de la chaîne ou courroie à trois ou quatre emplacements sur un tour de manivelle complet.

► Si la *chaîne* ou courroie peuvent être enfoncées de plus de 2 cm, la *chaîne* ou la courroie doivent être resserrées par le revendeur spécialisé HERCULES.

► Si elles peuvent être enfoncées vers le haut ou vers le bas de moins de 1 cm, la *chaîne* ou la courroie doivent être desserrées.

⇒ La tension optimale de la chaîne ou de la courroie est atteinte lorsqu'à un point situé au milieu entre le pignon et le plateau, la *chaîne* ou courroie peut être enfoncée d'un maximum de 2 cm. De plus, il doit être possible de tourner la manivelle sans résistance.

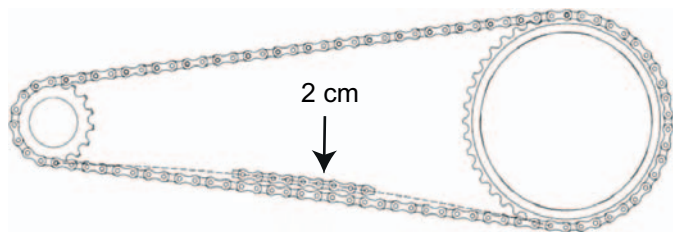


Illustration 25 :

Contrôler la tension de la chaîne ou courroie

8.3

Inspection



Risque de chute et de basculement en cas d'activation accidentelle

L'activation accidentelle du système d'entraînement entraîne un risque de blessure.

- ▶ Retirer la batterie avant l'inspection.
-



Risque de chute en cas de fatigue du matériel

Si la durée de vie d'un composant est dépassée, le composant peut défaillir soudainement. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ Faire effectuer un nettoyage complet du vélo par le revendeur spécialisé HERCULES, de préférence dans les intervalles d'entretien prescrits.
-

Une inspection doit être effectuée par le revendeur spécialisé HERCULES au moins chaque semestre [▷ *Liste de contrôle, page 85*]. Cette inspection est indispensable au fonctionnement durable de tous les composants.



- ▶ Pendant le nettoyage approfondi, le revendeur spécialisé HERCULES inspecte les éventuels signes de fatigue du matériel sur le vélo.
- ▶ Le revendeur spécialisé HERCULES contrôle la version du logiciel du système d'entraînement et la met à jour. Les branchements électriques sont contrôlés, nettoyés et protégés. Le bon état des lignes électriques est contrôlé.
- ▶ Les autres mesures de soin correspondent aux mesures recommandées par la norme EN 4210 pour un vélo. Une attention particulière doit être portée à l'usure des jantes et des freins. Si nécessaire, les rayons sont tendus.

8.5.1 Corriger la pression des pneus

8.5.1.1 Valve Dunlop

La pression des pneus ne peut pas être mesurée sur une valve Dunlop simple. La pression des pneus dans la chambre à air est donc mesurée au moyen d'un pompage lent avec la pompe à vélo.

✓ L'utilisation d'une pompe à vélo avec manomètre est recommandée. Le mode d'emploi de la pompe à vélo doit être respecté.

- ▶ Dévisser le capuchon de la valve.
- ▶ Connecter la pompe à vélo.
- ▶ Gonfler lentement les pneus en observant la pression.

⇒ Corriger la pression conformément aux indications [▷ *Fiche technique, page 1*]

▶ Si la pression des pneus est trop élevée, desserrer l'écrou-raccord, laisser de l'air s'échapper puis serrer à nouveau l'écrou-raccord.

- ▶ Retirer la pompe à vélo.
- ▶ Serrer le capuchon de valve.

✓ Visser délicatement l'écrou de jante contre la jante avec la pointe des doigts.

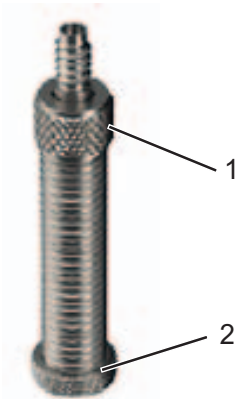


Abbildung 26 : Valve Dunlop avec écrou-raccord (1) et écrou de jante (2)

8.5.4

Régler le changement de vitesse

Si les vitesses ne passent pas aisément, la tension du câble de dérailleur doit faire l'objet d'un nouveau réglage.

- ▶ Tirer la *douille de réglage* hors du boîtier de la manette de vitesse avec précaution en la tournant.
- ▶ Contrôler le fonctionnement du changement de vitesse après chaque correction.



S'il n'est pas possible de régler le changement de vitesse de cette manière, le revendeur spécialisé HERCULES doit contrôler le montage du changement de vitesse.

8.5.4.1

Changement de vitesse actionné par câble, simple

- ▶ Pour que les vitesses passent aisément, régler les douilles de réglage sur le boîtier de la manette de vitesse.

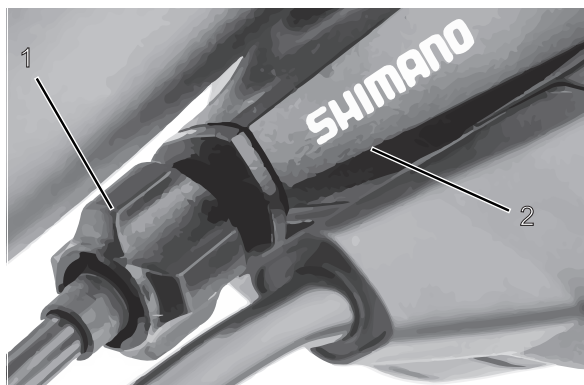


Illustration 27 :

Douille de réglage (1) du changement de vitesse à un câble actionné par câble avec boîtier de manette de vitesse (2), exemple

8.5.3 Compenser l'usure du patin de frein

8.5.3.1 Frein de jante à actionnement hydraulique (équipement alternatif)

La *vis de réglage* sur le *levier de frein* du frein de jante hydraulique permet de compenser l'usure du patin de frein. Si le profil des patins de frein n'a qu'une épaisseur résiduelle de 1 mm, les patins de frein doivent être changés.

- ▶ Pour raccourcir la course à vide et compenser l'usure du patin de frein, serrer la *vis de réglage*.
 - ▶ Pour accroître la course à vide, desserrer la *vis de réglage*.
- ⇒ Lorsque le réglage est optimal, le point de pression, c'est à dire le point auquel le frein attrape la jante, est atteint après une course à vide de 10 mm.



Illustration 28 : Levier de frein (1) du frein de jante à actionnement hydraulique avec vis de réglage (2)

8.5.4 Remplacer l'éclairage

Il est possible d'installer un système d'éclairage 3 Watt ou 1,5 Watt.

- ▶ Lors du remplacement, utiliser uniquement des composants de la classe de puissance correspondante.

8.5.5 Réglage du phare avant

- ▶ Le *phare avant* doit être réglé de manière à ce que le cône de lumière éclaire la chaussée 10 m devant le vélo.

8.5.6 Réparation par le revendeur spécialisé



De nombreuses réparations nécessitent des connaissances et outils spéciaux. Seul un Revendeur spécialisé HERCULES est notamment habilité à effectuer les réparations suivantes :

- Remplacer les *pneus* et jantes,
- Remplacer les patins et plaquettes de frein
- Remplacer et tendre la *chaîne*.

8.5.5

Premières mesures en cas de messages système



Risque d'incendie et d'explosion en cas de batteries défectueuses

En cas de batteries endommagées ou défectueuses, l'électronique de sécurité peut tomber en panne. La tension résiduelle peut causer un court-circuit. Les batteries peuvent s'enflammer elles-mêmes et exploser.

- ▶ Les batteries présentant des dommages externes doivent être immédiatement mises hors service.
 - ▶ Ne jamais laisser des batteries endommagées entrer en contact avec de l'eau.
 - ▶ Après une chute ou un choc sans dommage externe sur le boîtier, mettre les batteries hors service pendant au moins 24 heures et les observer.
 - ▶ Les batteries défectueuses sont des marchandises dangereuses. Éliminer les batteries défectueuses le plus rapidement possible et de manière conforme.
 - ▶ Les stocker dans un endroit sec jusqu'à leur élimination. Ne jamais stocker de substances inflammables à proximité.
 - ▶ Ne jamais ouvrir ou réparer la batterie.
-

Les composants du système d'entraînement sont contrôlés automatiquement en continu. Si une erreur est détectée, le code d'erreur correspondant s'affiche à l'écran. En fonction du type d'erreur, le système d'entraînement peut s'arrêter automatiquement.

8.5.5.1**Premières mesures**

En cas d'affichage d'un message d'erreur, effectuer les opérations suivantes :

- ▶ Noter le numéro du message système.
- ▶ Arrêter le système d'entraînement et le redémarrer.
- ▶ Si le message système est toujours affiché, retirer la batterie et la réinstaller.
- ▶ Redémarrer le système d'entraînement.
- ▶ Si le message système est toujours affiché, contacter un revendeur spécialisé HERCULES.

8.5.5.2**Correction d'erreurs spécifiques**

- ▶ Noter le numéro du message système.

Erreur	Mesure à prendre
540, 604, 605	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Le vélo est en dehors de la plage de température admissible. ▶ Arrêter le vélo. ▶ Laisser refroidir ou chauffer les composants système. ▶ Redémarrer le système d'entraînement.
430	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Charger la batterie interne de l'écran.
410, 418	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôler si des touches sont coincées, par exemple suite à un encrassement. ▶ Si nécessaire, nettoyer les touches.
460, 550	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirer les appareils consommateurs sur la prise USB. ▶ Redémarrer le système d'entraînement.
592	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Insérer un écran compatible. ▶ Redémarrer le système d'entraînement.
606	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôler le câblage. ▶ Redémarrer le système d'entraînement.

Tableau 29 : Correction d'erreur via le code

- ▶ Si le message système est toujours affiché, contacter un revendeur spécialisé HERCULES.

8.5.6

Le système d'entraînement électrique ou l'écran ne démarrent pas

Si l'écran ou le système d'entraînement ne démarrent pas, procéder comme suit :

- ▶ Contrôler que la batterie est allumée. Si ce n'est pas le cas, allumer la batterie.
- ⇒ Si les LED de l'indicateur de charge ne s'allument pas, contacter un revendeur spécialisé HERCULES.
- ▶ Si les LED de l'indicateur de charge s'allument mais que le système d'entraînement ne démarre pas, retirer la batterie.
- ▶ Insérer la batterie.
- ▶ Démarrer le système d'entraînement.
- ▶ Si le système d'entraînement ne démarre pas, retirer la batterie.
- ▶ Nettoyer tous les contacts avec un chiffon doux.
- ▶ Insérer la batterie.
- ▶ Démarrer le système d'entraînement.
- ▶ Si le système d'entraînement ne démarre pas, retirer la batterie.
- ▶ Charger entièrement la batterie.
- ▶ Insérer la batterie.
- ▶ Démarrer le système d'entraînement.
- ▶ Si le système d'entraînement ne démarre pas, retirer l'écran.
- ▶ Fixer l'écran.
- ▶ Démarrer le système d'entraînement.
- ▶ Si le système d'entraînement ne démarre pas, contacter le revendeur spécialisé HERCULES.

9

Recyclage et mise au rebut



Risque d'incendie et d'explosion

En cas de batteries endommagées ou défectueuses, l'électronique de sécurité peut tomber en panne. La tension résiduelle peut causer un court-circuit. Les batteries peuvent s'enflammer elles-mêmes et exploser.

- ▶ Les batteries présentant des dommages externes doivent être immédiatement mises hors service et ne doivent jamais être chargées.
 - ▶ Si une batterie se déforme ou commence à fumer, garder ses distances, interrompre la connexion avec la prise électrique et contacter les pompiers.
 - ▶ Ne jamais éteindre les batteries endommagées avec de l'eau ou les laisser entrer en contact avec de l'eau.
 - ▶ Les batteries défectueuses sont des marchandises dangereuses. Éliminer les batteries défectueuses le plus rapidement possible et de manière conforme.
 - ▶ Les stocker dans un endroit sec jusqu'à leur élimination. Ne jamais stocker de substances inflammables à proximité.
 - ▶ Ne jamais ouvrir ou réparer la batterie.
-



Risque d'irritation de la peau et des yeux

Des liquides et vapeurs peuvent s'échapper des batteries endommagées ou défectueuses. Ils peuvent irriter les voies respiratoires et causer des brûlures.

- ▶ Éviter tout contact avec les fuites de liquides.
- ▶ En cas de contact avec les yeux ou de troubles, consulter immédiatement un médecin.
- ▶ En cas de contact avec la peau, rincer immédiatement à l'eau.
- ▶ Bien aérer la pièce.

Le vélo, la batterie, l'écran et le chargeur sont des matériaux valorisables. Conformément aux dispositions applicables, ils doivent être éliminés séparément des déchets ménagers et faire l'objet d'une récupération.



Le tri sélectif et le recyclage préservent les ressources naturelles et assurent le respect de toutes les dispositions protégeant la santé et l'environnement lors du recyclage du produit et/ou de la batterie.

- ▶ Ne jamais démonter le vélo, la batterie ou le chargeur en vue de leur élimination.
- ▶ Le vélo, l'écran, la batterie non ouverte et non endommagée ainsi que le chargeur peuvent être retournés gratuitement auprès de tout revendeur spécialisé HERCULES. Selon la région, différentes possibilités d'élimination existent.
- ▶ Conserver les pièces détachées d'un vélo mis hors service dans un endroit sec, à l'abri du gel et du rayonnement solaire.

10

Déclaration de conformité CE

Traduction de la déclaration de conformité CE originale

Le fabricant :

HERCULES GMBH
Longericher Str. 2
50739 Köln, Germany

déclare par la présente que le vélo à assistance électrique

types 18-Q-0053, 18-Q-0054, 18-Q-0057, 18-Q-0058 et 18-Q-0059,

Année de modèle 2017 et année de modèle 2018,

est conforme aux dispositions applicables de la **Directive 2006/42/CE** Machines. Par ailleurs, les vélos à assistance électrique répondent à toutes les exigences essentielles applicables de la Directive 2014/30/UE **Compatibilité électromagnétique**.

Les normes suivantes ont été appliquées : **EN ISO 12100:2010** Sécurité des machines – Principes généraux de conception – Appréciation du risque et réduction du risque, **EN ISO 4210-2:2015**, Cycles – Exigences de sécurité des bicyclettes – Partie 2 : Exigences pour bicyclettes de ville et tout chemin (trekking), jeunes adultes, tout terrain et de course, **EN 15194:2009+A1:2011**, Cycles. Cycles à assistance électrique. Bicyclettes EPAC, **EN 11243:2016**, Cycles – Porte-bagages pour bicyclettes – Exigences et méthodes.

Monsieur Burkhardt Budde (Responsable produit),
c/o HERCULES GmbH, Bürgermeister-Winkler-Straße 23-25, 49661 Cloppenburg, Germany
est habilité à établir la documentation technique.



Cologne, le 27/09/2016

.....
Lieu, date et signature

Bernhard Meyer

-Directeur-

11

Index des matières

Symbols

(Modèle alternatif), 17

A

Affichage à l'écran, 38

Amortissement, 28

Amortisseur de compression,
- bloquer, 83

Amortisseur, 28

Amortisseur de
compression, 28Amortisseurs de détente,
28

Année du modèle, 18

Assistance de poussée,
- utiliser, 75

Attache rapide, 27

B

Base de cadre, 24

Batterie pour porte-bagages,
- insérer, 67
- retirer, 67Batterie pour tube inférieur,
- insérer, 67
- retirer, 66

Batterie, 34

- charger, 68
- contrôler, 50
- corriger les erreurs de
chargement, 97
- éliminer, 101
- insérer, 67
- nettoyer, 86
- retirer, 66, 67
- réveiller, 70Béquille latérale,
- utiliser, 61

Béquille voir Béquille latérale

Blocage de la fourche, 25

Bras de frein, 29

C

Cadre, 24

Carter de chaîne, 24
- contrôler 60

Chaîne de transmission, 31

Chaîne, 24, 31

- assurer la
maintenance, 91
- nettoyer, 88
- remplacer 96

Changement de vitesse,

- actionner, 79
- assurer la
maintenance, 90

Chargeur,

- éliminer, 101

Circonférence des roues, 1

DDéclaration de conformité CE,
102

Domaine d'utilisation, 15

Durée de conduite totale, 41

E

Éclairage voir Feux

Écran, 36

- charger la batterie, 73
- installer, 74
- nettoyer, 87
- retirer, 74

Écrou moleté, 53

Emballage, 47

Environnement de travail, 47

Équipement alternatif, 17

F

Feu arrière, 32

Feux, 35

- contrôler le
fonctionnement, 60
- remplacer, 96

Fiche technique, 1

Fourche de suspension, 28

Fourche, 27

Extrémité de fourche, 27

Frein avant, 29

- freiner, 81

Frein de jante,

à actionnement
hydraulique, 29
actionné par câble, 29**G**

Garde-boue, 24

- contrôler, 60

Guidon, 24, 25

- monter, 49
- nettoyer, 87
- régler, 53**I**

Indicateur de charge, 35

Indicateur de
fonctionnement, 35

Information de voyage, 40

- basculer, 77
- réinitialiser, 77

Autonomie, 40

Distance cumulée, 40

Distance parc, 40

Heure, 40

Temps de trajet, 40

Vitesse maximale, 40

Vitesse moyenne, 40

Interruption de l'utilisation, 45

- effectuer, 46
- préparer, 46**J**

Jante, 27

- contrôler, 89
- remplacer, 96**L**

Lever de frein, 25

Lever de serrage,
Potence, 26

Tige de selle, 53

Lever de verrouillage, 30

Liste des pièces, 102

M

Manette de vitesse, 25

- contrôler, 90
- régler, 92, 93Marquage de la profondeur
d'insertion minimale, 51

Masse voir Poids

Message d'erreur voir

Message système 97

Message système, 42
- comprendre, 97

- Modèle, 1
- Moteur, 32
- Moyeu, 27
- N**
- Nettoyage complet, 88
- Niveau d'assistance, 39, 42
 - sélectionner, 77
- ECO, 39
- OFF, 39
- SPORT, 39
- TOUR, 39
- TURBO, 39
- Numéro de cadre, 1
- Numéro de type, 1, 18
- O**
- Organe de commande, 42
- P**
- Paramètre système, 41
 - modifier 78
- Donnée système 41 modifiable 41
- Patin de frein, 29
 - assurer la maintenance, 90
- Pause hivernale voire
- Interruption de l'utilisation
- Pédale, 31
- Phare avant, 25, 32
- Pneu, 27
- Pneus,
 - contrôler, 89
 - remplacer, 96
- Poids,
 - Poids à vide, 1
 - Poids maximal, 18
- Poignée de vitesse rotative du changement de vitesse, 25
 - contrôler, 90
- Porte-bagages, 24
 - contrôler, 60
 - modifier, 63
 - utiliser, 62
- Potence, 26
- Première mise en service, 48
- Pression des pneus, 1
- Prise USB, 37
 - utiliser, 73
- R**
- Rayon, 27
- Recommandation de changement de vitesse, 39
- Réflecteur, 24
- Roue arrière voir Roue
- Roue avant voir Roue
- Roue dentée, 31
- Roue,
 - assurer la maintenance, 89
- S**
- Selle, 24
 - déterminer la hauteur de la selle, 51
 - Modifier l'inclinaison de la selle, 53
 - Modifier la longueur d'assise, 53
 - monter, 49
 - serrer, 52
- Sens de la marche, 31
- Sonnette, 25
- Stockage, 45
- Stocker voir Stockage
- Suspension, 28
- Système d'entraînement, 31
 - arrêter, 72
 - démarrer, 71
- Système de suspension, 28
- T**
- Taille des pneus, 1
- Tension de la chaîne, 91
- Tension de la courroie, 91
- Tête de la suspension, 27
- Tige de selle, 24
 - nettoyer, 87
- Timbre voir Sonnette
- Touche d'assistance de poussée, 42
- Touche des feux, 37
- Touche Info (écran), 37
- Touche Info, 42
- Touche Marche/Arrêt,
 - Batterie, 35
 - Écran, 37
- Touche Moins, 42
- Touche Plus, 42
- Touche RESET, 37
- Touche,
 - Assistance de poussée, 42
 - Feux, 37
 - Info (écran), 37
 - Info (organe de commande), 42
 - Marche/Arrêt (batterie), 35
 - Marche/Arrêt (écran), 37
 - Moins 42
 - Plus, 42
 - RESET, 37
- Transport, 43
- Transporter voir Transport
- Type de vélo, 15
- V**
- Valve, 27
 - Valve Dunlop 27
 - Valve Presta, 27

Texte et images :
HERCULES GMBH
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Mode d'emploi : 034-11402_1.0_23.08.2017

www.hercules-bikes.de

HERCULES GMBH
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Tel.: +49 4471 18735-0

Fax: +49 4471 18735-29

E-Mail: info@hercules-bikes.de

VOTRE REVENDEUR SPÉCIALISÉ HERCULES

